

Bundesgesetzblatt ²²¹⁷

Teil II

1960	Ausgegeben zu Bonn am 23. September 1960	Nr. 48
Tag	Inhalt:	Seite
13. 9. 60	Bekanntmachung des Siebenten Berichtigungs- und Änderungsprotokolls zum Wortlaut der dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen beigefügten Zollzugeständnislisten	2217
5. 9. 60	Berichtigung des Gesetzes vom 18. August 1960 zu dem deutsch-schweizerischen Abkommen vom 5. Februar 1958 über den Grenz- und Durchgangsverkehr	2283

**Bekanntmachung
des Siebenten Berichtigungs- und Änderungsprotokolls
zum Wortlaut der dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen
beigefügten Zollzugeständnislisten**

Vom 13. September 1960

In Genf ist am 30. November 1957 das Siebente Berichtigungs- und Änderungsprotokoll zum Wortlaut der dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (GATT) vom 30. Oktober 1947 (Bundesgesetzblatt 1951 II S. 173, Anlageband I S. 4) beigefügten Zollzugeständnislisten zur Unterzeichnung durch die Vertragsparteien des Allgemeinen Abkommens aufgelegt worden.

Das Protokoll ist am 28. Mai 1960 unterzeichnet worden.

Der Tag, an dem das Protokoll nach seinem Absatz 3 für die Bundesrepublik Deutschland in Kraft tritt, wird im Bundesgesetzblatt bekanntgemacht werden.

Das Protokoll wird nachstehend mit einer deutschen Übersetzung veröffentlicht.

Bonn, den 13. September 1960

Der Bundesminister des Auswärtigen
In Vertretung
van Scherpenberg

Der Bundesminister für Wirtschaft
In Vertretung
Prof. Dr. Müller-Armack

**Siebentes Berichtigungs- und Änderungsprotokoll
zum Wortlaut der dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen
beigefügten Zollzugeständnislisten**

**Septième Protocole de rectification et de modification
du texte des Listes annexées à l'Accord général
sur les tarifs douaniers et le commerce**

**Seventh Protocol of Rectifications and Modifications
to the Texts of the Schedules to the
General Agreement on Tariffs and Trade**

Inhaltsverzeichnis *)

Genfer Listen 1947

	Seite		Seite
II — Belgien — Luxemburg — Niederlande	2219	XVIII — Südafrikanische Union	2238
V — Kanada	2220	XIX — Vereinigtes Königreich	2240
XII — Indien	2232	XX — Vereinigte Staaten von Amerika	2240
XIII — Neuseeland	2234	XXXIX — Malaiische Union	2247
XIV — Norwegen	2238		

Annecy-Listen

V — Kanada	2248	XXII — Dänemark	2250
XII — Indien	2250	XXV — Griechenland	2251
XIII — Neuseeland	2250	XXX — Schweden	2257
XIV — Norwegen	2250		

Torquay-Listen

V — Kanada	2258	XVIII — Südafrikanische Union	2267
XII — Indien	2266	XX — Vereinigte Staaten von Amerika	2268
XIII — Neuseeland	2266	XXII — Dänemark	2268
XIV — Norwegen	2267	XXV — Griechenland	2269

Protokoll über den Beitritt Japans

XXXVIII — Japan			2272
-----------------	--	--	------

Sechstes Protokoll über zusätzliche Zugeständnisse (Genfer Listen 1956)

V — Kanada	2274	XXII — Dänemark	2278
XIV — Norwegen	2278	XXXVIII — Japan	2278

Sechstes Berichtigungs- und Änderungsprotokoll

I — Australien			2279
----------------	--	--	------

*) Das Inhaltsverzeichnis ist nicht Bestandteil des Protokolls.

(Übersetzung)

LES PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (dénommé ci-après « l'Accord général »),

THE CONTRACTING PARTIES to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as the "General Agreement"),

DIE VERTRAGSPARTEIEN des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens (im folgenden als „Allgemeines Abkommen“ bezeichnet) —

AYANT constaté que certaines rectifications devraient être apportées au texte authentique de certaines Listes annexées à l'Accord général,

HAVING noted that certain rectifications should be made in the authentic text of certain Schedules to the General Agreement, and

IN DER ERKENNTNIS, daß der verbindliche Wortlaut einiger Listen zum Allgemeinen Abkommen bestimmter Berichtigungen bedarf, und

DÉSIRANT introduire dans le texte authentique de certaines Listes annexées à l'Accord général certaines modifications pour tenir compte des modifications de concessions qui ont déjà été mises en application conformément aux procédures établies dans le cadre des dispositions de l'Accord général,

DESIRING to make certain modifications in the authentic text of certain Schedules to the General Agreement, which reflect modifications of concessions which have already been made effective in accordance with established procedures under the General Agreement,

IN DEM WUNSCH, in den verbindlichen Wortlaut einiger Listen zum Allgemeinen Abkommen bestimmte Änderungen aufzunehmen, um den Änderungen von Zugeständnissen, die nach den im Allgemeinen Abkommen vorgesehenen Verfahren bereits Anwendung gefunden haben, Rechnung zu tragen —

SONT CONVENUES de ce qui suit:

HEREBY AGREE as follows:

SIND wie folgt ÜBEREINGEKOMMEN:

1. Les rectifications et modifications suivantes sont apportées au texte des Listes qui font partie intégrante de l'Accord général:

1. The following rectifications and modifications shall be made in the texts of the Schedules forming part of the General Agreement:

(1) In den Listen, die Bestandteil des Allgemeinen Abkommens sind, werden folgende Berichtigungen und Änderungen vorgenommen:

Listes de Genève

Geneva Schedules

Genfer Listen

Listes annexées à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, portant la date du 30 octobre 1947

Schedules Annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade, Dated 30 Octobre 1947

Listen zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen vom 30. Oktober 1947

Liste II — Belgique — Luxembourg — Pays-Bas

Liste II — Belgien — Luxemburg — Niederlande

Section A — Territoires métropolitains

Abschnitt A — Mutterländer

Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Position 706

Tarifnummer 706

La sous-position a doit se lire:

Die Unterposition a lautet künftig:

„ex a) Tôles dites « magnétiques », laminées à chaud, d'une épaisseur:

„ex a) Elektrobleche, warmgewalzt, mit einer Dicke:

- 1. de plus de 1 mm:
 - A. présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt 3 p.c.
 - B. autres 3 p.c.
- 2. de 1 mm. ou moins:
 - A. présentant, quelle que soit leur épaisseur, une perte en watts inférieure ou égale à 0,75 watt 4 p.c.
 - B. autres 4 p.c.»

- 1. von mehr als 1 mm:
 - A. mit einem Wattverlust von 0,75 Watt oder weniger, unabhängig von ihrer Dicke .. 3%
 - B. andere 3%
- 2. von 1 mm oder weniger:
 - A. mit einem Wattverlust von 0,75 Watt oder weniger, unabhängig von ihrer Dicke .. 4%
 - B. andere 4%»

(Listes de Genève [1947])

(Geneva [1947] Schedules)

Liste V — Canada

Schedule V — Canada

Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Position 83 a), c)

Remplacer ces positions par les suivantes:

«83 a — Pommes de terre, à leur état naturel, n. d. les cent livres 37½ c.

83 b — Pommes de terre nouvelles, récoltées entre le 1^{er} janvier et le 14 juin (à l'exclusion des pommes de terre mûres qui, laissées d'abord dans la terre, ont été récoltées pendant cette période):
Du 1^{er} janvier au 14 juin, inclusivement En fr.

83 c — Patates et ignames, à leur état naturel En fr.»

Position 118

Le numéro de la position sera:

«128»

Position 123 b)

Remplacer cette position par la suivante:

«128 a — Homard préparé ou conservé .. 22½ p.c.»

Position 123 c)

Remplacer cette position par la suivante:

«124 a — Coquillages préparés ou conservés, n. d. 22½ p.c.»

Position 123 e)

Le numéro de la position sera:

«123 c)»

Position 128

Le numéro de la position sera:

«Ex. 125 a»

Position 180 (i)

Le numéro de la position sera:

«180»

Position 180 (ii)

Le numéro de la position sera:

«180 c (1)»

Position 180 (iii)

Remplacer cette position par la suivante:

«180 f — Impressions sur bleus, plans de constructions, cartes et graphiques, n. d. 20 p.c.»

Position 296 b Ex. (i)

Le numéro de la position sera:

«296 b Ex. (1)»

Item 83 - (a), (c)

Replace these items by the following:

"83 a — Potatoes, in their natural state, n.o.p. per one hundred pounds 37½ cts.

83 b — New potatoes harvested between January 1 and June 14 (excluding mature potatoes which have been stored in the ground and harvested during that period):
January 1 to June 14, inclusive Free

83 c — Sweet potatoes and yams, in their natural state Free"

Item 118

The item number shall read:

"128"

Item 123 - (b)

Replace this item by the following:

"128 a — Lobsters, prepared or preserved 22½ p.c."

Item 123 - (c)

Replace this item by the following:

"124 a — Shell fish, prepared or preserved, n.o.p. 22½ p.c."

Item 123 - (e)

The item number shall read:

"123 - (c)"

Item 128

The item number shall read:

"Ex. 125 a"

Item 180 - (i)

The item number shall read:

"180"

Item 180 - (ii)

The item number shall read:

"180 c - (1)"

Item 180 - (iii)

Replace this item by the following:

"180 f — Blue prints, building plans, maps and charts, n.o.p. 20 p.c."

Item 296 b - Ex. (i)

The item number shall read:

"296 b Ex. (1)"

(Genter Listen 1947)

Liste V — Kanada**Teil I — Meistbegünstigungstarif****Tarifnummer 83 - (a), (c)**

Diese Positionen sind durch die folgenden zu ersetzen:

- „83 a — Kartoffeln, in natürlichem Zustand,
a.n.g. je 100 Pfund 37½ cts.
- 83 b — Neue Karoffeln, geerntet zwischen dem 1. Januar und dem 14. Juni (ausgenommen reife Kartoffeln, die in der Erde gelagert wurden und in diesem Zeitraum geerntet worden sind): vom 1. Januar bis 14. Juni einschließlich frei
- 83 c — Bataten und Yamwurzeln, in natürlichem Zustand frei“

Tarifnummer 118

Die Tarifnummer lautet künftig:

„128“

Tarifnummer 123 - (b)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

- „128 a — Hummer, zubereitet oder haltbar gemacht 22½ %“

Tarifnummer 123 - (c)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

- „124 a — Schalentiere, zubereitet oder haltbar gemacht, a.n.g. 22½ %“

Tarifnummer 123 - (e)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„123 - (c)“

Tarifnummer 128

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 125 a“

Tarifnummer 180 - (i)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„180“

Tarifnummer 180 - (ii)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„180 c - (1)“

Tarifnummer 180 - (iii)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

- „180 f — Blaupausen, Baupläne, Land- und Seekarten, a.n.g. 20 %“

Tarifnummer 296 b - ex (i)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„296 b - ex (1)“

(Listes de Genève [1947])

Liste V — Canada

(Geneva [1947] Schedules)

Schedule V — Canada

Position 296 b (ii)

Le numéro de la position sera:

«296 b (2)»

Item 296 b - (ii)

The item number shall read:

"296 b - (2)"

Position 409 e (2)

Remplacer cette position par la suivante:

«409 e Ex. (2) — Machines combinées pour l'ensachement et le pesage, et machines à classer, râper, laver et essuyer les fruits frais ou les légumes frais;

machines à fabriquer des boîtes ou à poser les couvercles de boîtes pour fruits ou légumes;

machines à étêter les légumes; machines à mettre en paquets ou à attacher les fleurs coupées, les légumes ou les plants de pépinière;

trieurs à œufs et nettoyeurs d'œufs;

calottes d'ensilage;
pièces de ce qui précède En fr.»

Item 409 e - (2)

Replace this item by the following:

"409 e - Ex. (2) — Combination bagging and weighing machines, and grading, grating, washing and wiping machines for fresh fruit or fresh vegetables;

machines for making or lidding boxes for fruit or vegetables;

machines for topping vegetables;

machines for bunching or tying cut flowers, vegetables or nursery stock;

egg-graders and egg-cleaners;

silage caps;
parts of the foregoing Free"

Position Ex. 409 f

Cette position sera libellée ainsi:

«Ex. 409 f — Concasseurs de grain;

Broyeuses de grain ou de foin;

Chargeuses à grain;

Élévateurs (autres que les élévateurs pour entreposage);

Tous les articles susmentionnés doivent servir dans la ferme à des fins agricoles seulement;

Éleveuses;

Ensileuses;

Hache-paille ou hache-fourrage;

Chargeuses à foin;

Faneuses à foin;

Foreuses de trous de poteaux;
Arracheuses de pommes de terre;

Planteuses de pommes de terre;

Manches de faux;

Essoucheurs;

Item Ex. 409 f

This item shall read:

"Ex. 409 f — Grain crushers;

Grain or hay grinders;

Grain loaders;

Elevators (other than storage elevators);

All the foregoing for use on the farm for farm purposes only;

Brooders;

Ensilage cutters;

Fodder or feed cutters;

Hay loaders;

Hay tedders;

Post hole diggers;

Potato diggers;

Potato planters;

Snaths;

Stumping machines;

(Genter Listen 1947)

Liste V — Kanada

Tarifnummer 296 b - (ii)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„296 b - (2)“

Tarifnummer 409 e - (2)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„409 e - ex (2) — Kombinierte Maschinen zum Einsacken und Wiegen, und Sortier-, Reibe-, Wasch- und Reinigungsmaschinen für frisches Obst oder frisches Gemüse;
 Maschinen, die Obst- oder Gemüseboxen herstellen oder mit Deckeln versehen;
 Maschinen zum Abschneiden von Gemüse;
 Maschinen zum Bündeln oder Binden von Schnittblumen, Gemüse oder jungen Pflanzen;
 Eiersortier- und -reinigungsmaschinen;
 Siloverschlüsse;
 Teile der vorgenannten Maschinen und Geräte frei“

Tarifnummer ex 409 f

Diese Position lautet künftig:

„ex 409 f — Schrotmühlen;
 Getreide- oder Heumühlen;
 Getreidelader;
 Getreideheber (andere als Speicher-Getreideheber);
 alle vorstehenden Maschinen und Geräte zur Verwendung auf dem Lande nur für landwirtschaftliche Zwecke;
 Brutkästen zur Aufzucht von Jungtieren;
 Grünfutterschneider;
 Häcksel- oder Futterschneider;
 Heulader;
 Heuwender;
 Pfahllochgraber;
 Kartoffelroder;
 Kartoffelpflanzer;
 Sensenstiele;
 Stumpenrodemaschinen;

(Listes de Genève [1947])

Liste V — Canada

(Geneva [1947] Schedules)

Schedule V — Canada

Tous les autres instruments
aratoires ou machines agri-
coles, n. d.;

Pièces de tout ce qui précède En fr.»

All other agricultural imple-
ments or agricultural ma-
chinery, n.o.p.;

Parts of all the foregoing ... Free"

Position 409 g

Cette position sera libellée ainsi:

«409 g — Incubateurs pour l'incubation des
œufs;
appareils pour déterminer le
sexe des volailles;
pièces de ce qui précède En fr.»

Item 409 g

This item shall read:

"409 g — Incubators for hatching eggs;

poultry sex testers;

parts of the foregoing Free"

Position 410 n

Remplacer cette position par la suivante:

«410 m — Perforatrices à diamant et son-
deuses à carottes, non com-
pris la force motrice;
foreuses rotatives à houille
mues à l'électricité;
haveuses;
toutes ces machines devant ser-
vir dans les opérations mi-
nières:
(1) D'une classe ou d'une es-
pèce fabriquée au Canada;
leurs pièces 10 p.c.»

Item 410 n

Replace this item by the following:

"410 m — Diamond drills and core drills,
not including motive power;

electrically operated rotary coal
drills;
coal cutting machines;
all the foregoing for use in min-
ing operations:

(1) Of a class or kind made
in Canada; parts thereof 10 p.c."

Position 414 b

Le numéro de la position sera:

«Ex. 414 b»

Item 414 b

The Item number shall read:

"Ex. 414 b"

Position 427 h

Remplacer cette position par la suivante:

«463 a — Cinématographes, lampes à arc
pour la cinématographie, pro-
jecteurs pour cinéma ou théâ-
tre, machines à donner des ef-
fets de lumière, écrans ciné-
matographiques, cinématogra-
phes portatifs, avec ou sans
mécanisme de sonorisation;
redresseurs ou générateurs élec-
triques devant servir avec des
cinématographes;
pièces achevées de tout ce qui
précède, à l'exclusion des am-
poules électriques, lampes ou
lampes excitatrices 15 p.c.»

Item 427 h

Replace this item by the following:

"463 a — Motion picture projectors, arc
lamps for motion picture work,
motion picture or theatrical
spot lights, light effect ma-
chines, motion picture screens,
portable motion picture projec-
tors with or without sound
equipment;
electric rectifiers or generators
designed for use with motion
picture projectors;
complete parts of all the fore-
going, not including electric
light bulbs, tubes, or exciter
lamps 15 p.c."

Position 431 d

Cette position sera libellée ainsi:

«431 d — Appareils et instruments de pré-
cision pour ingénieurs, arpen-
teurs et dessinateurs, savoir:

Item 431 d

This item shall read:

"431 d — Engineers', surveyors' and draft-
men's precision instruments
and apparatus, namely:

(Genfer Listen 1947)

Liste V — Kanada

alle anderen landwirtschaftlichen Geräte oder landwirtschaftlichen Maschinen, a.n.g.;
Teile aller vorstehenden Gegenstände frei*

Tarifnummer 409 g

Diese Position lautet künftig:

„409 g — Brutapparate zum Ausbrüten von Eiern;
Prüfapparate zur Feststellung des Geschlechts bei Geflügel;
Teile der vorgenannten Apparate frei*“

Tarifnummer 410 n

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„410 m — Diamant- und Kernbohrer, jedoch ohne Antriebskraft;

elektrisch betriebene Rotationskohlenbohrer;
Schrämmaschinen;
alle vorgenannten Maschinen und Geräte zur Verwendung im Bergbau:
(1) Von einer in Kanada hergestellten Sorte oder Art;
Teile davon 10 %*“

Tarifnummer 414 b

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 414 b“

Tarifnummer 427 h

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„463 a — Filmprojektionsapparate, Bogenlampen für Filmdreharbeiten, Scheinwerfer für Film- und Theaterzwecke, Maschinen zur Erzeugung von Lichteffekten, Filmprojektionsschirme, transportable Filmprojektionsapparate, auch mit Tonapparatur;
elektrische Gleichrichter oder Generatoren, zur Verwendung mit Filmprojektionsapparaten;
fertige Teile aller vorgenannten Gegenstände, ausgenommen elektrische Glühbirnen, Röhren oder Erregerlampen 15 %*“

Tarifnummer 431 d

Diese Position lautet künftig:

„431 d — Präzisionsinstrumente und -vorrichtungen für Ingenieure, Landmesser und Zeichner, und zwar:

(Listes de Genève [1947])

Liste V — Canada

(Geneva [1947] Schedules)

Schedule V — Canada

Alidades;
 Instruments d'arpentage altazi-
 mutaux;
 Baromètres anéroïdes, du génie,
 de la milice et de l'arpentage;

Planches, croquis militaires;

Clinomètres;
 Boussoles;
 Équerres d'arpenteurs;
 Courbes, réglables, irrégulières,
 de chemins de fer et de navires;

Curvimètres;
 Aiguilles d'inclinaison;
 Instruments de dessin de toutes
 sortes, y compris les étuis qui
 les contiennent;
 Machines à tracer;
 Géodimètres;
 Héliographes;
 Appareils intégrateurs;
 Niveaux à trépied et à main ou
 de poche;

Règles à quadrillage;

Compteurs portatifs, pour le gé-
 nie hydraulique;
 Pantographes;
 Règles parallèles;
 Accessoires de réglage parallèle;
 Podomètres et compte-pas;
 Planchettes militaires et topogra-
 phiques;
 Planimètres;
 Jalons;
 Prismes à angle;
 Rapporteurs;
 Mires;
 Echelles, planes et triangulaires;
 Sextants en boîtes;
 Règles à coulisse;
 Languettes;
 Règles d'acier ou de bois;
 Tachéomètres;
 Machines de contrôle de poche;
 Équerres en T, en acier, ou en
 bois;
 Télémètres;
 Théodolites;
 Théodolites à boussole, à trépied,
 à main ou de poche;
 Triangles de tous genres;
 Trépied pour l'un quelconque de
 ces instruments;
 Pièces, achevées ou non, de tout
 ce qui précède 9 p. c.»

Alidades;
 Altazimuth surveying instru-
 ments;
 Aneroid barometers, engineering,
 military and surveying;

Boards, military sketching;

Clinometers;
 Compasses;
 Cross staff heads;
 Curves, adjustable, irregular,
 railroad and ship;

Curvimeters;
 Dipping needles;
 Drafting instruments of all kinds,
 including fitted cases contain-
 ing the same;
 Drafting machines;
 Geodimeters;
 Heliographs;
 Integrators;
 Levels, tripod and hand or pocket
 types;

Liners, section;

Meters, portable for hydraulic
 engineering;
 Pantographs;
 Parallel rules;
 Parallel ruling attachments;
 Pedometers and paceometers;
 Plane tables, military and topo-
 graphic;
 Planimeters;
 Poles, ranging;
 Prisms, angle;
 Protractors;
 Rods, levelling;
 Scales, flat and triangular;
 Sextants, box;
 Slide rules;
 Splines;
 Straight edges, steel or wooden;
 Tacheometers;
 Tallying machines, pocket;
 Tee squares, steel or wooden;

Telemeters;
 Theodolites;
 Transits, tripod and hand or
 pocket types;
 Triangles of all types;
 Tripods for use with any of the
 foregoing instruments;
 Parts of all the foregoing, finish-
 ed or not 9 p. c.▪

(Genfer Listen 1947)

Liste V — Kanada

Dioptrilineale;
 Azimutinstrumente;

 Aneroidbarometer für Ingenieure,
 militärische Zwecke und Land-
 vermessungsarbeiten;
 Zeichenbretter für militärische
 Zwecke;
 Neigungsmesser;
 Kompassse;
 Nivellierwaagen;
 Kurvenlineale, verstellbare und
 unregelmäßige, für Eisenbahn
 und Schifffahrt;
 Kurvenmesser;
 Inklinationsnadeln;
 Zeicheninstrumente aller Art, ein-
 schließlich der zugehörigen
 Kästen;
 Zeichenmaschinen;
 Geodimeter;
 Heliographen;
 Integratoren;
 Libelleninstrumente mit Stativ,
 Hand- oder Taschenlibellenin-
 strumente;
 Geräte zur Festlegung der Par-
 zellenlinien;
 transportable Meßgeräte für Was-
 serbauarbeiten;
 Storchschnäbel;
 Parallellineale;
 Zubehör für Parallellineale;
 Schrittmesser und -zähler;
 Meßtische für militärische und
 topographische Zwecke;
 Planimeter;
 Fluchtstäbe;
 Winkelprismen;
 Gradbogen;
 Nivellierlatten;
 flache und dreieckige Skalen;
 Sextanten mit Behältern;
 Rechenschieber;
 Zungen;
 Richtscheite aus Stahl oder Holz;
 Geschwindigkeitsmesser;
 Taschenzählapparate;
 T-Winkel aus Stahl oder Holz;

 Telemeter;
 Theodolite;
 Transits mit Stativ und für Hand
 oder Tasche;
 Dreiecke aller Art;
 Stative für alle vorgenannten
 Instrumente;
 Teile aller vorgenannten Waren,
 auch unfertige 9%^a

(Geneva [1947] Schedules)

Liste V — Canada

(Geneva [1947] Schedules)

Schedule V — Canada

Position 440 j

Position 511 b

Remplacer ces positions par la suivante:

«440 j — Chaluts, cuillers de pêche, mou-
ches, hameçons, plombs, éme-
rillons, appâts, moulinets, can-
nes à pêche, et engins de pê-
che, n. d. 20 p.c.»

Position 453 a

Cette position sera libellée ainsi:

«453 a — Pièces métalliques, n. d., à tout
degré de fabrication, mais non
recouverts ni plaquées ni cou-
vertes en aucune manière; char-
nières de toute matière, ache-
vées ou non; caisses métalli-
ques, non plus finies que for-
mées, tout ce qui précède de-
vant servir à la fabrication
d'étuis à lunettes ou d'écrins
à bijoux 12½ p.c.»

Position Ex. 462 b)

Remplacer cette position par la suivante:

«462 a — Appareils de prise de vues, n. d.,
d'une classe ou d'une espèce
faite au Canada; leurs pièces
achevées 20 p.c.»

Position Ex. 462 b

Le numéro de la position sera:

«Ex. 462 d»

Position 462 d

Le numéro de la position sera:

«462 f»

Position 669

Cette position sera libellée ainsi:

«669 — Eméri, corindon et grenat, en
masse, broyés ou moulus En fr.»

Position 674

Le numéro de la position sera:

«Ex. 596»

Deuxième Partie — Tarif préférentiel

Position 441 e

Le numéro de la position sera:

«Ex. 441 e»

Position 453 a

Cette position sera libellée ainsi:

«453 a — Pièces métalliques, n. d., à tout
degré de fabrication, mais non
recouvertes ni plaquées ni cou-

Item 440 j

Item 511 b

Replace these items by the following:

«440 j — Trawls, trawling spoons, fly
hooks, hooks, sinkers, swivels,
bait, sportsmen's fishing reels,
fishing rods, and fishing tackle,
n.o.p. 20 p.c.»

Item 453 a

This item shall read:

«453 a — Metal parts, n.o.p., in any de-
gree of manufacture but not
coated, plated nor covered in
any manner; hinges of any
material, finished or not; metal
shells, not further finished than
shaped; all the foregoing for
use in the manufacture of
spectacle cases or jewellery
boxes 12½ p.c.»

Item Ex. 462 - (b)

Replace this item by the following:

«462 a — Cameras, n.o.p., of a class or
kind made in Canada; complete
parts thereof 20 p.c.»

Item Ex. 462 b

The item number shall read:

«Ex. 462 d»

Item 462 d

The item number shall read:

«462 f»

Item 669

This item shall read:

«669 — Emery, corundum and garnet, in
bulk, crushed or ground Free»

Item 674

The item number shall read:

«Ex. 596».

Part II — Preferential Tariff

Item 441 e

The item number shall read:

«Ex. 441 e»

Item 453 a

This item shall read:

«453 a — Metal parts, n.o.p., in any degree
of manufacture but not coated,
plated nor covered in any

(Genfer Listen 1947)

Liste V — Kanada

Tarifnummer 440 j

Tarifnummer 511 b

Diese Positionen sind durch die folgende zu ersetzen:

„440 j — Schleppnetze, Schlepplöffel,
künstliche Fliegen, Angel-
haken, Senkbleie, Drehringe,
Fischköder, Angelrollen für
Sportleute, Angelruten, und
Fischereigerät, a.n.g. 20 %“

Tarifnummer 453 a

Diese Position lautet künftig:

„453 a — Metallteile, a.n.g., in jedem Fer-
tigungsgrad, aber nicht gestri-
chen, plattiert oder auf irgend-
eine Weise überzogen; Schar-
niere aus beliebigem Material,
auch unbearbeitet; Metallge-
häuse, nicht über die Formge-
bung hinaus bearbeitet; alle
vorgenannten Waren zur Ver-
wendung bei der Herstellung
von Brillenfutteralen oder
Schmuckkästen 12 1/2 %“

Tarifnummer ex 462 - (b)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„462 a — Kameras, a.n.g., von einer in
Kanada hergestellten Sorte
oder Art; fertige Teile davon 20 %“

Tarifnummer ex 462 b

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 462 d“

Tarifnummer 462 d

Die Tarifnummer lautet künftig:

„462 f“

Tarifnummer 669

Diese Position lautet künftig:

„669 — Schmirgel, Korund und Granat, in
Großhandelsmengen, zerkleinert
oder gemahlen frei“

Tarifnummer 674

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 596“.

Teil II — Präferenztarif

Tarifnummer 441 e

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 441 e“

Tarifnummer 453 a

Diese Position lautet künftig:

„453 a — Metallteile, a.n.g., in jedem
Fertigungsgrad, aber nicht ge-
strichen, plattiert oder auf

(Listes de Genève [1947])

Liste V — Canada

(Geneva [1947] Schedules)

Schedule V — Canada

vertes en aucune manière; charnières de toute matière, achevées ou non; caisses métalliques, non plus finies que formées; tout ce qui précède devant servir à la fabrication d'étuis à lunettes ou d'écrins à bijoux En fr.»

manner; hinges of any material, finished or not; metal shells, not further finished than shaped; all the foregoing for use in the manufacture of spectacle cases or jewellery boxes Free*

Position Ex. 462 a)

Remplacer cette position par la suivante:

«462 b — Appareils de prise de vues, n. d., d'une classe ou d'une espèce non faite au Canada; leurs pièces achevées 5 p. c.»

Item Ex. 462 - (a)

Replace this item by the following:

"462 b — Cameras, n.o.p., of a class or kind not made in Canada; complete parts thereof 5 p. c."

Position Ex. 462 b)

Remplacer cette position par la suivante:

«462 a — Appareils de prise de vues, n. d., d'une classe ou d'une espèce faite au Canada; leurs pièces achevées 7½ p. c.»

Item Ex. 462 - (b)

Replace this item by the following:

"462 a — Cameras, n.o.p., of a class or kind made in Canada; complete parts thereof 7½ p. c."

(Genfer Listen 1947)

Liste V — Kanada

irgendeine Weise überzogen;
Scharniere aus beliebigem Material, auch unbearbeitet; Metallgehäuse, nicht über die Formgebung hinaus bearbeitet; alle vorgenannten Waren zur Verwendung bei der Herstellung von Brillenfutteralen oder Schmuckkästen frei"

Tarifnummer ex 462 - (a)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„462 b — Kameras, a.n.g., von einer in Kanada nicht hergestellten Sorte oder Art; fertige Teile davon 5 0/0"

Tarifnummer ex 462 - (b)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„462 a — Kameras, a.n.g., von einer in Kanada hergestellten Sorte oder Art; fertige Teile davon 7 1/2 0/0"

Liste XII umstehend

(Geneva [1947] Schedules)

(Genfer Listen 1947)

Schedule XII — India

Liste XII — Indien

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Item 4 (3)

The item number in column 1 shall read:
"ex 4 (1)"

Tarifnummer 4 (3)

Die Tarifnummer in Spalte 1 lautet künftig:
„ex 4 (1)“

Item 22 (5)

Replace this item by the following:
"22 (5) Spirits —

(a) Bitters —

(i) entered in such manner as to indicate that the strength is not to be tested

Rs. 73
per Imperialgallon
or 45 per cent
ad valorem,
whichever is
higher

(ii) not so entered

Rs. 55.25
per Imperialgallon
of the strength of
London Proof
or 45 per cent
ad valorem,
whichever is
higher

(c) Perfumed spirits

Rs. 60
per Imperialgallon
or 25 per cent
ad valorem,
whichever is
higher
plus one-fourth of
the total duty

(d) Rum

Rs. 55.25
per Imperialgallon
of the strength of
London Proof
or 45 per cent
ad valorem,
whichever is
higher."

Provided that where the unit of assessment is the Imperial gallon of the strength of London Proof, the duty shall be increased or reduced in proportion as the strength is greater or less than London proof.

Tarifnummer 22 (5)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:
„22 (5) Spirituosen

(a) Bittere

(i) wenn sich aus der Anmeldung ergibt, daß der Alkoholgehalt nicht geprüft werden soll

Rs 73
je Imperialgallone
oder 45 % v. W.,
je nachdem,
welcher Satz
höher ist

(ii) nicht so angemeldet

Rs 55,25
je Imperialgallone
von Londoner
Normalstärke
oder 45 % v. W.,
je nachdem,
welcher Satz
höher ist

(c) wohlriechende Spirituosen

Rs 60
je Imperialgallone
oder 25 % v. W.,
je nachdem,
welcher Satz
höher ist,
zuzüglich 1/4 des
gesamten Zolls

(d) Rum

Rs 55,25
je Imperialgallone
von Londoner
Normalstärke
oder 45 % v. W.,
je nachdem,
welcher Satz
höher ist."

Wo als Bewertungseinheit die Imperialgallone von Londoner Normalstärke angegeben ist, wird der Zoll in demselben Verhältnis erhöht oder herabgesetzt, in dem der Weingeistgehalt größer oder geringer als die Londoner Normalstärke ist.

Item 28 (9)

The description of the item shall read:
"Acetic Acid, Boric Acid, Borax and Phenol (Carbolic acid)."

Tarifnummer 28 (29)

Die Warenbezeichnung lautet künftig:
„Essigsäure, Borsäure, Borax und Phenol (Karbolsäure).“

Item 30 (2) (cc)

Replace this item by the following:
"30 (2) (cc) Ultramarine blue:

(i) in packing of 1 lb. or over

30 per cent
ad valorem,
or Rs. 8.50
per cwt.,
whichever is
higher

Tarifnummer 30 (2) (cc)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:
„30 (2) (cc) — Ultramarinblau

(i) in Packungen von
1 lb. oder darüber

30 % v. W.
oder Rs 8,50
je cwt.,
je nachdem,
welcher Satz
höher ist

(Geneva [1947] Schedules)

Schedule XII — India

(Genfer Listen 1947)

Liste XII — Indien

- (ii) in packing of $\frac{1}{2}$ lb. and over but less than 1 lb. 30 per cent ad valorem, or Rs. 11.25 per cwt., whichever is higher
- (iii) in packing of $\frac{1}{4}$ lb. and over but less than $\frac{1}{2}$ lb. 30 per cent ad valorem, or R. 17 per cwt., whichever is higher
- (iv) in packing of less than $\frac{1}{4}$ lb. 30 per cent ad valorem, or R. 24 per cwt., whichever is higher."

- (ii) in Packungen von $\frac{1}{2}$ lb. und darüber, aber weniger als 1 lb. 30 % v. W. oder Rs 11,25 je cwt., je nachdem, welcher Satz höher ist
- (iii) in Packungen von $\frac{1}{4}$ lb. und darüber, aber weniger als $\frac{1}{2}$ lb. 30 % v. W. oder Rs 17 je cwt., je nachdem, welcher Satz höher ist
- (iv) in Packungen von weniger als $\frac{1}{4}$ lb. 30 % v. W. oder Rs 24 je cwt., je nachdem, welcher Satz höher ist"

Item 30 (13)

The description shall read:

- "Ex 30 (13) Dyes derived from coal-tar, the following, namely:—
Alizarine moist exceeding 20 per cent.,

Alizarine red,
Sulphur dyes of colours other than black, and
Azo dyes excluding Acid Azo dyes and Direct Azo dyes."

Tarifnummer 30 (13)

Die Warenbezeichnung lautet künftig:

- „ex 30 (13) Folgende Steinkohlenteerfarben, nämlich: —

Alizarin mit einem Feuchtigkeitsgehalt von über 20%,
Alizarinrot,
Schwefelfarbstoffe anderer Farben mit Ausnahme von Schwarz und
Azofarben mit Ausnahme der sauren Azofarben und direkten Azofarben.“

Item 71 (10)

Replace this item by the following:—

- "71 (10) Safety razors and parts therefor, including blades:

(a) Safety razors and parts therefor, not otherwise specified 30 p. c. ad val.
(b) Blades for safety razors 40 p. c. ad val. or Rs. 2.25 per gross."

Tarifnummer 71 (10)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

- „71 (10) Rasierapparate und Teile davon, einschließlich der Klingen:

(a) Rasierapparate und Teile davon, nicht anderweit vorgesehen 30 % v. W.
(b) Klingen für Rasierapparate 40 % v. W. oder Rs 2,25 je Gros.“

Item 72 (4)

The item number in column 1 shall read:

"72 (4) (a)"

Tarifnummer 72 (4)

Die Tarifnummer in Spalte 1 lautet künftig:

„72 (4) (a)“

(Geneva [1947] Schedules)

(Genfer Listen 1947)

Schedule XIII — New Zealand**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff****Item 81**

This item shall read:

"81 (1) Tobacco, unmanufactured, entered to be manufactured in New Zealand in any bonded tobacco-factory licensed under the Tobacco Act, 1908, for manufacturing purposes only, into tobacco, cigarettes and snuff

(2) Tobacco, unmanufactured, to be manufactured in New Zealand in any bonded tobacco-factory licensed under the Tobacco Act, 1908, for manufacturing purposes only, into cigars

Note:

The products provided for under Tariff item 81 (1) and (2) shall be exempt from most-favoured-nation Customs duties which exceed the duties on such products under the British Preferential Tariff."

Item 146

This item shall be deleted.

Item 164 sub-item (1)

This sub-item shall read:

"165 Hats, caps, hat-hoods and hat-shapes, n. e. i. viz.:

(1) of straw, sisal, hemp, rush or similar vegetable material, with raw-finished or bound edges but otherwise unsewn; berets 50% (1)*

Item 165

This item shall be numbered 164 (1).

Item 200

sub-items (1), (2), (3), (6) (b), (9)

These sub-items shall read:

"200 Leather, viz.:

(1) Crust or rough tanned Free
 (2) Dressed leather, viz.:
 + (a) Chamois-dressed leather 30% (1)
 + (b) Parchment-dressed leather, including vellum 10% (2)*
 (c) Patent leather Free
 (d) (i) Goat and kid skin leather declared by a manufacturer for use in the manufacture of such goods as may be approved by the Minister and under such conditions as the Minister may prescribe Free
 (vi) Other kinds Free

Liste XIII — Neuseeland**Teil I — Meistbegünstigungstarif****Tarifnummer 81**

Diese Position lautet künftig:

„81 (1) Tabak, unverarbeitet, der zur Verarbeitung in Neuseeland in einer unter Zollaufsicht stehenden, gemäß dem Tobacco-Act, 1908, amtlich zugelassenen Tabakfabrik mit der Erklärung angemeldet wird, daß er nur zur Herstellung von Tabak, Zigaretten und Schnupftabak verwendet wird

(2) Tabak, unverarbeitet, der zur Verarbeitung in Neuseeland in einer unter Zollaufsicht stehenden, gemäß dem Tobacco-Act, 1908, amtlich zugelassenen Tabakfabrik mit der Erklärung angemeldet wird, daß er nur zur Herstellung von Zigarren verwendet wird

Anmerkung:

Die unter Tarifnummer 81 (1) und (2) vorgesehenen Erzeugnisse sind im Meistbegünstigungstarif von den Zöllen befreit, welche die Zölle auf diese Erzeugnisse nach dem Britischen Präferenztarif übersteigen."

Tarifnummer 146

Diese Position ist zu streichen.

Tarifnummer 164 Unterposition (1)

Diese Unterposition lautet künftig:

„165 Hüte, Mützen, Hutstumpen und Hutformen, n. a. i., und zwar:

(1) aus Stroh, Sisal, Hanf, Binsen oder ähnlichem pflanzlichen Material, mit roh bearbeiteten oder eingefassten Rändern, aber sonst nicht genäht; Baskenmützen .. 50% (1)*

Tarifnummer 165

Diese Position erhält die Nummer 164 (1).

Tarifnummer 200

Unterpositionen (1), (2), (3), (6) (b), (9)

Diese Unterpositionen lauten künftig:

"200 Leder, und zwar:

(1) in der Kruste gegerbt oder rohgar .. frei
 (2) zugerichtetes Leder, und zwar:
 + (a) sämischgares Leder 30% (1)
 + (b) zu Pergament verarbeitetes Leder, auch Velin 10% (2)
 (c) Lackleder frei
 (d) (ii) Ziegen- und Zickelleder, von einem Hersteller zur Verwendung bei der Herstellung von solchen Waren angemeldet, die vom Minister zuzulassen sind, unter den vom Minister vorzuschreibenden Bedingungen frei
 (vi) andere Arten frei"

(Geneva [1947] Schedules)

Schedule XIII — New Zealand

(Genefer Listen 1947)

Liste XIII — Neuseeland

Item ex 448 (3)
 Bookbinders' leather of qualities approved by the Minister and under conditions prescribed by him Free*

Item 203
 This item shall be deleted.

Item 261 sub-item (2)
 This sub-item shall read:
 "261 (2) Pouches and cases for tobacco, cigars and cigarettes 35% (1)"

Item 262
 This item shall be numbered 262 (1).

Item 297
 This item shall be numbered 297 ex (2).

Item 301
 This item shall read:
 "301 (2) Printed books, papers, music or advertising matter, n. e. i. Free"

Item ex 340
 This item shall read:
 "339 Bulbs and tubes for the production of electric light, not being peculiar to surgical use, viz.:
 (2) Other kinds 15% (2)
 340 Electric lamps, not being peculiar to surgical use, viz.:
 (2) Peculiar to use on vehicles; specially suited for street lighting as may be approved by the Minister 40% (1)
 (3) N. e. i. 40% (1)"

Item 356 sub-item (1) (b)
 This sub-item shall read:
 "356 (1) (b) Field Glasses 45% (1)"

Item 357 sub-item (10) (a)
 This sub-item shall read:
 "(10) (a) Wire cut to lengths, looped, twisted or plain, suited for baling and similar purposes 10%
 (c) Wire, plain, n. e. i., viz.:
 (i) Ferrous 10%"

1) Tarifnummer ex 448 (3)
 Buchbinderleder der vom Minister bestimmten Beschaffenheit und unter den von ihm vorgeschriebenen Bedingungen .. frei*

Tarifnummer 203
 Diese Position ist zu streichen.

Tarifnummer 261 Unterposition (2)
 Diese Unterposition lautet künftig:
 „261 (2) Beutel und Behälter für Tabak, Zigarren und Zigaretten 35% (1)"

Tarifnummer 262
 Diese Position erhält die Nummer 262 (1).

Tarifnummer 297
 Diese Position erhält die Nummer 297 ex (2).

Tarifnummer 301
 Diese Position lautet künftig:
 „301 (2) gedruckte Bücher, Zeitungen, Musiknoten oder Werbematerial, n. a. i. frei"

Tarifnummer ex 340
 Diese Position lautet künftig:
 „339 Glühbirnen und Röhren zur Erzeugung von elektrischem Licht, nicht eigens für chirurgische Zwecke, und zwar:
 (2) andere Arten 15% (2)
 340 Elektrische Lampen, nicht eigens für chirurgische Zwecke, und zwar:
 (2) eigens zur Verwendung mit Fahrzeugen; besonders geeignet für Straßenbeleuchtung, wie sie der Minister zulassen kann 40% (1)
 (3) n. a. i. 40% (1)"

Tarifnummer 356 Unterposition (1) (b)
 Diese Unterposition lautet künftig:
 „356 (1) (b) Feldstecher 45% (1)"

Tarifnummer 357 Unterposition (10) (a)
 Diese Unterposition lautet künftig:
 „(10) (a) Draht, auf Länge geschnitten, mit Schleifen versehen, gedreht oder glatt, zum Verpacken von Ballen und zu ähnlichen Zwecken geeignet 10%
 (c) Draht, glatt, n. a. i., und zwar:
 (i) aus Eisen 10%"

1) So im Original. Diese Position wurde bisher unter der Tarifnummer 200 (1) aufgeführt

(Geneva [1947] Schedules)

Schedule XIII — New Zealand

(Genfer Listen 1947)

Liste XIII — Neuseeland

Item 302

sub-items (1), (2) (a), (2) (b) (ii), (3) (a), (4), (5) (b)

These sub-items shall read:

"362 Pipes, piping, tubes and tubing (except coil pipes, and porcelain or earthenware tubes suited for electrical insulation purposes), viz:

- (1) Cast iron, viz.:
- (a) Rain-water, soil and similar 20%
- (b) N. e. i., viz.:
- (i) Centrifugally-cast, not less than four inches but not exceeding six inches in nominal internal diameter 35% (1)
- (iii) Other kinds 20%
- (2) Lead or composition per cwt. 7s.
- (3) Lead bends or traps 50% (1)
- (4) Wood (even if coated or lined with other material), viz.:
- (a) Not less than four inches but less than nine inches in nominal internal diameter . 35% (1)
- (5) Wrought iron or steel (even if coated or lined with other material), viz.:
- (c) Pipes specially suited for use with steam, unscrewed, not less than four inches but less than nine inches in nominal internal diameter . 35% (1)
- (d) N. e. i., viz.:
- (i) Unscrewed and not less than four inches but less than nine inches in nominal internal diameter .. 35% (1)
- (7) Knees, bends, elbows, junction or inspection boxes including covers therefor, and other fittings n. e. i. for pipes, piping, tubes or tubing, viz.:
- (b) Of cast iron for rain-water, soil and similar pipes 35% (1)"

Item 378

This item shall be renumbered ex 378 (1) and ex 379 (2).

Item 379

This item shall read:

"378 (1) Motor cycles; bicycles and tri-cycles, power-operated; side-cars therefor

Tarifnummer 362

Unterpositionen (1), (2) (a), (2) (b) (ii), (3) (a), (4), (5) (b)

Diese Positionen lauten künftig:

„362 Rohre und Rohrleitungen (ausgenommen Rohrschlangen und Porzellan- oder Steingutrohre, die zum Isolieren elektrischer Anlagen geeignet sind, und zwar:

- (1) aus Gußeisen, und zwar:
- (a) Regenwasser-, Abwasser- und ähnliche Rohre 20%
- (b) n. a. i., und zwar:
- (i) im Schleudergußverfahren hergestellt, mit einem nominellen inneren Durchmesser von nicht weniger als 4, aber nicht mehr als 6 Zoll 35% (1)
- (iii) andere Arten 20%
- (2) aus Blei oder Kompositionsmetall je cwt. 7s.
- (3) Bleibogen oder Siphons 50% (1)
- (4) aus Holz (auch gestrichen oder mit anderem Material überzogen), und zwar:
- (a) mit einem nominellen inneren Durchmesser von nicht weniger als 4, aber weniger als 9 Zoll 35% (1)
- (5) aus Schmiedeeisen oder -stahl (auch gestrichen oder mit anderem Material überzogen), und zwar:
- (c) Rohre, besonders geeignet zur Verwendung mit Dampf, ohne Gewinde, mit einem nominellen inneren Durchmesser von nicht weniger als 4, aber weniger als 9 Zoll 35% (1)
- (d) n. a. i., und zwar:
- (i) ohne Gewinde und mit einem nominellen inneren Durchmesser von nicht weniger als 4, aber weniger als 9 Zoll 35% (1)
- (7) Kniestücke, Rohrbogen, Ellbogen, Anschluß- und Kontrollkammern, einschließlich der Deckel dafür, und andere Verbindungsstücke, n. a. i., für Rohre und Rohrleitungen, und zwar:
- (b) aus Gußeisen, für Regenwasser-, Abwasser- und ähnliche Rohre 35% (1)"

Tarifnummer 378

Diese Position erhält die Nummern ex 378 (1) und ex 379 (2).

Tarifnummer 379

Diese Position lautet künftig:

„378 (1) Kraftfahräder; Zweiräder und Dreiräder, mit Kraftantrieb; Beiwagen dafür

(Geneva [1947] Schedules)

(Genfer Listen 1947)

Liste XIII — Neuseeland

- (2) Bicycles and tricycles, n. e. i.
- (3) Vehicles, n. e. i., designed to be propelled by the occupant by hand or foot power only

Note:

The products provided for under Tariff items 378 (1), (2) and (3) shall be exempt from most-favoured-nation Customs duties which exceed the duties on such products under the British Preferential Tariff by more than 20 per cent ad valorem.

379 (1) Wheels, wire-spoked, not exceeding 1³/₄ inches in rim width, viz:

- (a) Exceeding nine inches in rim diameter
- (b) Not exceeding nine inches in rim diameter

Note:

The products provided for under Tariff item 379 (1) (a) and (b) shall be exempt from most-favoured-nation Customs duties which exceed the duties on such products under the British Preferential Tariff by more than 20 per cent ad valorem.*

Item 414 sub-items (1) and (2)

These sub-items shall read:

- „(1) Veneers, viz.:
 - (a) Not exceeding one millimetre in thickness 35 % (1)
 - (b) Other kinds 35 % (1)
- (4) Woodenware and turnery, n. e. i.; saddle-trees; wooden tackle blocks ... 50 % (1)*

Part II — Preferential Tariff

Item 268

This item shall be numbered 268 (1).

Item 305

This item shall read:

- „304 Stationery, viz.:
 - (2) N. e. i., viz.:
 - (b) Other kinds 20 %*

Note:

The products provided for under Tariff item 304 (2) (b) the produce of Australia or Canada shall be exempt from Customs duty in excess of 30 per cent ad valorem.*

Item 414 sub-item (2)

This sub-item shall read:

- „(3) Prefabricated timber houses 20 % (1)
- (4) Woodenware and turnery, n. e. i.; saddle-trees; wooden tackle blocks ... 20 % (1)*

Note:

The products provided for under Tariff item 414 (3) and (4) the produce of Australia or Canada shall be exempt from Customs duty in excess of 30 per cent ad valorem.

- (2) Zweiräder und Dreiräder, n. a. i.
- (3) Fahrzeuge, n. a. i., zur Fortbewegung nur durch die Kraft der Hände oder Füße des Benutzers bestimmt

Anmerkung:

Die unter Tarifnummer 378 (1), (2) und (3) vorgesehenen Erzeugnisse sind im Meistbegünstigungstarif von den Zöllen befreit, welche die Zölle auf diese Erzeugnisse nach dem Britischen Präferenztarif um mehr als 20 % v. W. übersteigen.

379 (1) Räder mit Drahtspeichen, nicht mehr als 1³/₄ Zoll Felgenbreite, und zwar:

- (a) von mehr als 9 Zoll Felgendurchmesser
- (b) von nicht mehr als 9 Zoll Felgendurchmesser

Anmerkung:

Die unter Tarifnummer 379 (1) (a) und (b) vorgesehenen Erzeugnisse sind im Meistbegünstigungstarif von den Zöllen befreit, welche die Zölle auf diese Erzeugnisse nach dem Britischen Präferenztarif um mehr als 20 % v. W. übersteigen.*

Tarifnummer 414 Unterpositionen (1) und (2)

Diese Unterpositionen lauten künftig:

- „(1) Furniere, und zwar:
 - (a) von nicht mehr als 1 mm Stärke .. 35 % (1)
 - (b) andere Arten 35 % (1)
- (4) Holzwaren und Drechslerwaren, n. a. i.; Sattelbäume; hölzerne Takelblöcke .. 50 % (1)*

Teil II — Präferenztarif

Tarifnummer 268

Diese Position erhält die Nummer 268 (1).

Tarifnummer 305

Diese Position lautet künftig:

- „304 Schreibwaren, und zwar:
 - (2) n. a. i., und zwar:
 - (b) andere Arten 20 %*

Anmerkung:

Die unter Tarifnummer 304 (2) (b) vorgesehenen Waren, die australische oder kanadische Erzeugnisse sind, werden von dem Zoll befreit, der 30 % v. W. übersteigt.

Tarifnummer 414 Unterposition (2)

Diese Unterposition lautet künftig:

- „(3) vorgefertigte Holzhäuser 20 % (1)
- (4) Holzwaren und Drechslerwaren, n. a. i.; Sattelbäume; hölzerne Takelblöcke .. 20 % (1)*

Anmerkung:

Die unter Tarifnummer 414 (3) und (4) vorgesehenen Waren, die australische oder kanadische Erzeugnisse sind, werden von dem Zoll befreit, der 30 % v. W. übersteigt.

(Geneva [1947] Schedules)

(Genfer Listen 1947)

Schedule XIV — Norway**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff****Item 184**

The item number shall read:

"ex 184"

Item 281

This item shall be replaced by the following:

"281 b Glass rods, exhaust and stem tubes for the production of incandescent lamps	Kr. 0.80 per kg.
281 a c Other	Kr. 0.80 per kg."

Schedule XVIII — Union of South Africa**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff****Item 70 (a)**

Delete this item and replace by:

"70 Hosiery:

(a) Socks:

- (1) Of cotton or mixtures of cotton and other fibres (excluding socks provided for in subparagraph (a) (2))

(i) for men

Note:

There shall be no preference on this item.

(ii) other

Note:

There shall be no preference on this item.

- (2) Of worsted yarn, containing more than 50 per cent. by weight of wool

Note:

There shall be no preference on this item.

- (3) Other

Note:

There shall be no preference on this item."

Item 76 (6)

Delete the note under this item

Item 76 (7)

Delete the note under this item

Item 82 (1)

This item shall read:

"82 (1) Airships, aeroplanes and other aircraft, including completed parts thereof (but excluding tyres, rubber pneumatic tyre covers and tubes), and rubber cables for launching gliders free"

Liste XIV — Norwegen**Teil I — Meistbegünstigungstarif****Tarifnummer 184**

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 184“

Tarifnummer 281

Diese Position ist durch die folgenden zu ersetzen:

„281 b Glasstäbe, Pumpröhren und Tellerröhren zur Herstellung elektrischer Glühlampen	Kr. 0,80 je kg
281 a c sonstige	Kr. 0,80 je kg.“

Liste XVIII — Südafrikanische Union**Teil I — Meistbegünstigungstarif****Tarifnummer 70 (a)**

Diese Position ist zu streichen und zu ersetzen durch:

„70 Strumpfwaren:

(a) Socken:

- (1) aus Baumwolle oder Gemischen von Baumwolle und anderen Fasern [ausgenommen die in Unterposition (a) (2) aufgeführten Socken]

(i) für Männer

Anmerkung:

Bei dieser Tarifnummer wird keine Präferenz gewährt.

(ii) andere

Anmerkung:

Bei dieser Tarifnummer wird keine Präferenz gewährt.

- (2) aus Kammgarn, mit mehr als 50 Gewichtsprozent Wolle

Anmerkung:

Bei dieser Tarifnummer wird keine Präferenz gewährt.

- (3) andere

Anmerkung:

Bei dieser Tarifnummer wird keine Präferenz gewährt."

Tarifnummer 76 (6)

Die Anmerkung zu dieser Position ist zu streichen.

Tarifnummer 76 (7)

Die Anmerkung zu dieser Position ist zu streichen.

Tarifnummer 82 (1)

Diese Position lautet künftig:

„82 (1) Luftschiffe, Flugzeuge und andere Luftfahrzeuge, einschließlich ihrer fertigen Teile (aber ausgenommen Reifen, Kautschuk-Laufdecken und -Luftschläuche), und Gummikabel zum Starten von Segelflugzeugen frei“

(Geneva [1947] Schedules)

(Genefer Listen 1947)

Schedule XVIII — Union of South Africa

Liste XVIII — Südafrikanische Union

Item 86 (b)

Delete this item and replace by:

"86 (b) Motor cycles and sidecars, and parts and accessories; but excluding, if imported separately, electric lamp bulbs, batteries, tyres, rubber pneumatic tyre covers and tubes and parts specially provided for elsewhere in this item:

- (i) Autocycles of which the engine capacity is less than 50 c. c. ad val. 20 p.c.
- (ii) Other ad val. 20 p.c."

Item 94

Delete this item and replace by:

- "94 (1) Cash registers and calculating machines, including tabulators and sorting machines used therewith ad val. 5 p.c.
- (2) Electronic digital computers . ad val. 5 p.c."

Item 124

Sub-item (a) (ii) shall read:

"(a) (ii) Tin foil, and tin powder in bulk Free"

Item ex 136 (b)

Tariff item number „ex 136 (b)“ shall read:
"ex 136 (a)"

Item 167

This item shall read:

"167 Earthenware and stoneware, n.e.e., including sanitary pans, urinals, sinks, lavatory basins and cisterns, of porcelain ad val. 20 p.c."

Part II — Preferential Tariff

Item 86 (b)

Delete this item and replace by:

"86 (b) Motor cycles and sidecars, and parts and accessories; but excluding, if imported separately, electric lamp bulbs, batteries, tyres, rubber pneumatic tyre covers and tubes and parts specially provided for elsewhere in this item:

- (i) Autocycles of which the engine capacity is less than 50 c. c. ad val. 15 p.c.
- (ii) Other ad val. 15 p.c."

Tarifnummer 86 (b)

Diese Position ist zu streichen und zu ersetzen durch:

- „86 (b) Kraftträder und Beiwagen sowie Teile und Zubehör; jedoch mit Ausnahme der gesondert eingeführten elektrischen Glühbirnen, Batterien, Reifen, Kautschuk-Laufdecken und -Luftschläuche und der anderweit in dieser Tarifnummer besonders aufgeführten Teile:
- (i) Kraftträder mit einem Hubraum von weniger als 50 ccm 20 % v. W.
- (ii) andere 20 % v. W."

Tarifnummer 94

Diese Position ist zu streichen und zu ersetzen durch:

- „94 (1) Registrierkassen und Rechenmaschinen, einschließlich der Tabellier- und Sortiermaschinen zur Verwendung mit diesen 5 % v. W.
- (2) elektronisch arbeitende Stromstoßzähler 5 % v. W."

Tarifnummer 124

Unterposition (a) (ii) lautet künftig:

„(a) (ii) Zinnfolie, und Zinnpulver in Großhandelsmengen frei"

Tarifnummer ex 136 (b)

Die Tarifnummer „ex 136 (b)“ lautet künftig:
„ex 136 (a)"

Tarifnummer 167

Diese Position lautet künftig:

„167 Steingut und Steinzeug, a.n.g., einschließlich der sanitären Schalen, Urinale, Ausgüsse, Waschbecken und Wasserbehälter, aus Porzellan 20 % v. W."

Teil II — Präferenztarif

Tarifnummer 86 (b)

Diese Position ist zu streichen und zu ersetzen durch:

- „86 (b) Kraftfahrräder und Beiwagen sowie Teile und Zubehör; jedoch mit Ausnahme der gesondert eingeführten elektrischen Glühbirnen, Batterien, Reifen, Kautschuk-Laufdecken und -Luftschläuche und der anderweit in dieser Tarifnummer besonders aufgeführten Teile:
- (i) Fahrräder mit Hilfsmotor mit einem Hubraum von weniger als 50 ccm 15 % v. W.
- (ii) andere 15 % v. W."

(Geneva [1947] Schedules)

(Gene Listen 1947)

Schedule XIX — United Kingdom**Section A. Metropolitan Territory****Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

On page 12 the rate of duty against the item:

3 exemptions

Pork, salted or pickled, other than bacon and ham,
not preserved in airtight containers

shall read "10 per cent" instead of "Free".

**Liste XIX — Vereinigtes Königreich von
Großbritannien und Nordirland****Abschnitt A — Mutterland****Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Auf Seite 12 lautet der Zollsatz bei der Position:

3 Freiliste

Schweinefleisch, gesalzen oder gepökelt, mit Aus-
nahme von Speck und Schinken, nicht in ver-
schlossenen Behältnissen haltbar gemacht
künftig „10 %“ anstatt „frei“.**Schedule XIX — United Kingdom**

(New Nomenclature version)*)

Section A. Metropolitan Territory**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

Item ex 02:06

The rate of duty against sub-item (A) shall read:
"10 per cent" instead of "Free".

*) First Protocol of Rectifications and Modifications.

**Liste XIX — Vereinigtes Königreich von
Großbritannien und Nordirland**

(Fassung nach dem neuen Tarifschema)*)

Abschnitt A — Mutterland**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Tarifnummer ex 02:06

Der Zollsatz bei der Unterposition (A) lautet künftig:
„10 %“ anstatt „frei“

*) Erstes Berichtigungs- und Änderungsprotokoll.

Schedule XIX — United Kingdom

This Schedule is authentic only in the English language

Section D. Malayan Union**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

This section shall be deleted.

**Liste XIX — Vereinigtes Königreich von
Großbritannien und Nordirland**Als verbindlich für diese Liste gilt nur der englische
Wortlaut.**Abschnitt D — Malaisische Union****Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Dieser Abschnitt ist zu streichen.

Schedule XX — United States**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

Items 54

In the note to item 54 (first) "section 2470" shall read:
"sections 4511 and 4513".

Items 372

(1) The position of the item 372 which was inserted as
a new item 372 (sixth) by the Sixth Protocol of Rectifica-
tions and Modifications shall be modified by placing that
item at the end of the items 372 as item 372 (twenty-first).**Liste XX — Vereinigte Staaten****Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Tarifnummern 54

In der Anmerkung zu Tarifnummer 54 (Erste Position)
lautet „Abschnitt 2470“ künftig: „Abschnitte 4511 und
4513“.

Tarifnummern 372

(1) Die Position der Tarifnummer 372, die durch das
Sechste Änderungs- und Berichtigungsprotokoll als neue
Tarifnummer 372 (Sechste Position) eingefügt worden
ist, ist zu ändern, indem sie an den Schluß der Tarif-
nummer 372 als Tarifnummer 372 (Einundzwanzigste
Position) gesetzt wird.

(Geneva [1947] Schedules)

(Genefer Listen 1947)

Schedule XX — United States

Liste XX — Vereinigte Staaten

(2) In the first sub-description of item 372 (thirteenth) (following the above rectification of items 372), the further sub-description to which the rate of "10% ad val." is applicable shall read:

"For manufacturing or processing cotton or jute fibers (except winding, beaming, warping and slashing machinery, and combinations thereof)".

(3) The following new item shall be inserted at the end of the items 372, after the above rectifications of those items, as item 372 (twenty-second):

"372 Textile machinery, finished or unfinished, not specially provided for:

Machinery for manufacturing or processing vegetable fibers other than cotton or jute prior to the making of fabrics or crocheted, knit, woven, or felt articles not made from fabrics (except beaming, slashing, warping, or winding machinery or combinations thereof, and except bleaching, printing, dyeing, or finishing machinery)	A	B
	9 1/2 %	9 %
	ad val. ad val.	

Note 1.

Subject to the provisions of the Agreements Supplementary to the General Agreement concluded by the United States on June 27, 1957, with the Kingdom of Belgium (on behalf of the Belgo-Luxembourg Economic Union) and the Kingdom of the Netherlands, and with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, to the pertinent provisions of the General Agreement, and to the provisions of section 350 (a) (3) (C) of the United States Tariff Act of 1930, the rates specified in this item and in items 907 (first) 907 (third) inserted by the Seventh Protocol of Rectifications and Modifications 921 (second) as inserted by that Protocol, 1009 (c), and 1410 (sixth) as inserted by that Protocol will become effective as follows:

- (a) Rates below the letter A will become initially effective on June 29, 1957, and rates below the letter B will become initially effective in each case upon the expiration of a full period of one year after the related rate below the letter A became initially effective.
- (b) For the purposes of subparagraph (a) above, the phrase "full period of one year" means a period or periods aggregating one year exclusive of the time, after a rate becomes initially effective, when, by reason of legislation of the

(2) In der ersten Unterposition der Tarifnummer 372 (Dreizehnte Position) (im Anschluß an die vorstehende Änderung der Tarifnummer 372) lautet die weitere Unterposition mit dem Zollsatz „10 % v. W.“ künftig:

„Für die Bearbeitung oder Veredelung von Baumwolle oder Jutefasern (ausgenommen Aufbau-, Reiß-, Kett- und Spulmaschinen und derartige kombinierte Maschinen)“.

(3) Folgende neue Tarifnummer ist als Tarifnummer 372 (Zweiundzwanzigste Position) am Schluß der Tarifnummern 372 hinter der vorstehenden Änderung einzusetzen:

„372 Textilmaschinen, fertig oder unfertig, nicht besonders genannt:

Maschinen zur Bearbeitung oder Veredelung von anderen Pflanzenfasern als Baumwolle oder Jute vor der Herstellung von Geweben oder gehäkelten, gestrickten oder gewebten Waren oder von nicht aus Geweben gefertigten Filzwaren (ausgenommen Aufbau-, Reiß-, Kett- oder Spulmaschinen oder derartige kombinierte Maschinen und ausgenommen Maschinen zum Bleichen, Drucken, Färben oder Ausrüsten)	A	B
	9 1/2 %	9 %
	v. W. v. W.	

Anmerkung 1.

Die Sätze dieser Tarifnummer und der durch das Siebente Änderungs- und Berichtigungsprotokoll eingefügten Tarifnummern 907 (Erste Position), 907 (Dritte Position), 921 (Zweite Position), 1009 (c) und 1410 (Sechste Position) werden nach Maßgabe der Zusatzabkommen zum Allgemeinen Abkommen, welche die Vereinigten Staaten am 27. Juni 1957 mit dem Königreich Belgien (für die Wirtschaftsunion Belgien-Luxemburg), dem Königreich der Niederlande und dem Vereinigten Königreich von Großbritannien und Nordirland geschlossen haben, der einschlägigen Vorschriften des Allgemeinen Abkommens und der Vorschriften des Abschnitts 350 (a) (3) (C) des Tarifgesetzes der Vereinigten Staaten von 1930 wie folgt wirksam:

- (a) Die Sätze in Spalte A werden am 29. Juni 1957 erstmalig wirksam; die Sätze in Spalte B werden in jedem Falle erstmalig wirksam mit Ablauf eines vollen Jahres, nachdem der entsprechende Satz in Spalte A erstmalig wirksam geworden ist.
- (b) Für die Zwecke des obigen Unterabsatzes (a) bedeutet der Ausdruck „eines vollen Jahres“ einen Zeitraum oder Zeiträume, die zusammen ein Jahr ergeben, ausschließlich der nach dem erstmaligen Wirksamwerden eines Satzes beginnenden Zeitspanne, während welcher auf Grund der Rechtsvorschriften der Vereinigten Staaten oder einer nach diesen Rechtsvorschriften

(Geneva [1947] Schedules)

Schedule XX — United States

(Genfer Listen 1947)

Liste XX — Vereinigte Staaten

United States or action thereunder, a higher rate of duty is being applied.

Note 2.

In the event that the action taken by the President of the United States, by Proclamation No. 3143 of June 25, 1956, is modified or terminated so as to result in lower rates of duty for any of the products described in item 1010 in this Part with respect to which the said action of June 25, 1956, was taken, the Government of the United States will consult promptly with the Governments of the Kingdom of Belgium (on behalf of the Belgo-Luxembourg Economic Union), of the Kingdom of the Netherlands, and of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland regarding any appropriate measures to be taken with respect to the concessions in the items listed in the preceding note. If agreement is not reached, the Government of the United States, on 90 days' written notice to the CONTRACTING PARTIES may increase rates provided for in such items to such an extent as may be appropriate in the circumstances but in no case to a rate higher than the rate provided for the product involved in this Part on June 27, 1957. The maximum rate referred to in the preceding sentence shall, in the case of the present item, be 10% ad valorem.*

Items 713

The position of the item 713 which was inserted as a new item 713 (second) by the Sixth Protocol of Rectifications and Modifications shall be modified by placing that item at the end of the items 713 as item 713 (fourth).

Items 771

(1) Item 771 (first) shall read:

"771 White or Irish seed potatoes, certified by a responsible officer or agency of a foreign government in accordance with the official rules and regulations of that government to have been grown and approved especially for use as seed, in containers marked with the foreign government's official certified seed potato tags 37¹/₂ c per 100 lb.

Provided,

That not more than 1,900,000 bushels of 60 pounds each of such potatoes entered during any

getroffenen Maßnahme ein höherer Zollsatz angewendet wird.

Anmerkung 2.

Wird die von dem Präsidenten der Vereinigten Staaten durch Proklamation Nr. 3143 vom 25. Juni 1956 getroffene Maßnahme so geändert oder beendet, daß sich niedrigere Zollsätze für ein in Tarifnummer 1010 dieses Teiles genanntes Erzeugnis ergeben, hinsichtlich dessen die Maßnahme vom 25. Juni 1956 getroffen wurde, so wird die Regierung der Vereinigten Staaten mit den Regierungen des Königreichs Belgien (für die Wirtschaftsunion Belgien-Luxemburg), des Königreichs der Niederlande und des Vereinigten Königreichs von Großbritannien und Nordirland sofort in Konsultationen hinsichtlich der entsprechenden Maßnahmen eintreten, die in bezug auf die in den Tarifnummern der Anmerkung 1 genannten Zugeständnisse zu ergreifen sind. Wird keine Einigung erzielt, so kann die Regierung der Vereinigten Staaten 90 Tage, nachdem sie den VERTRAGSPARTEIEN eine schriftliche Mitteilung gemacht hat, die in diesen Tarifnummern vorgesehenen Sätze in einem den Umständen entsprechenden Ausmaß erhöhen, jedoch in keinem Falle auf einen höheren Satz als den, der für das betreffende Erzeugnis in diesem Teil am 27. Juni 1957 vorgesehen ist. Der Höchstsatz, auf den sich der vorstehende Satz bezieht, ist im Falle dieser Tarifnummer 10% v. W.*

Tarifnummern 713

Die Position der Tarifnummer 713, die durch das Sechste Berichtigungs- und Änderungsprotokoll als neue Tarifnummer 713 (Zweite Position) eingefügt worden ist, ist zu ändern, indem sie an den Schluß der Tarifnummern 713 als Tarifnummer 713 (Vierte Position) gesetzt wird.

Tarifnummern 771

(1) Tarifnummer 771 (Erste Position) lautet künftig:

„771 Weiße oder irische Saatkartoffeln, für die von einem verantwortlichen Beamten oder einer verantwortlichen Dienststelle einer ausländischen Regierung in Übereinstimmung mit den amtlichen Bestimmungen und Vorschriften dieser Regierung bescheinigt wird, daß sie besonders zur Verwendung als Saatkartoffeln gezogen und anerkannt worden sind, in Behältnissen, die mit den amtlich beglaubigten Saatkartoffel-Kennzeichen der ausländischen Regierung gekennzeichnet sind 37¹/₂ c je 100 lb.

Vorbehalt:

Nicht mehr als 1 900 000 Bushel von je 60 lb. dieser Kartoffeln sind während jedes am 15. Septem-

(Geneva [1947] Schedules)

(Genefer Listen 1947)

Schedule XX — United States

Liste XX — Vereinigte Staaten

12-month period beginning on September 15 in any year shall be dutiable at 37½ cents per 100 pounds; and any such potatoes entered during any such 12-month period in excess of 2,500,000 bushels of 60 pounds each shall be dutiable at 75 c per 100 lb.*

ber jeden Jahres beginnenden 12-Monatszeitraumes mit 37½ c je 100 lb. zollbar; die in diesem 12-Monatszeitraum über 2 500 000 Bushel von je 60 lb. hinaus eingeführten Saatkartoffeln sind zollbar zu 75 c je 100 lb.*

(2) Item 771 (second) shall read:

"771 White or Irish potatoes, other than certified seed potatoes as defined in the preceding item 37½ c per 100 lb.

(2) Tarifnummer 771 (Zweite Position) lautet künftig:

„771 Weiße oder irische Kartoffeln, andere als die in vorstehender Tarifnummer beschriebenen Saatkartoffeln mit Bescheinigung 37½ c je 100 lb.

Provided,

That not more than 600,000 bushels of 60 pounds each of such potatoes entered during any 12-month period beginning on September 15 in any year shall be dutiable at 37½ cents per 100 pounds; and any such potatoes entered during any such 12-month period in excess of 1,000,000 bushels of 60 pounds each shall be dutiable at 75 c per 100 lb.

Vorbehalt:

Nicht mehr als 600 000 Bushel von je 60 lb. dieser Kartoffeln sind während jedes am 15. September jeden Jahres beginnenden 12-Monatszeitraumes mit 37½ c je 100 lb. zollbar; die in diesem 12-Monatszeitraum über 1 000 000 Bushel von je 60 lb. hinaus eingeführten Kartoffeln sind zollbar zu 75 c je 100 lb.

Provided further,

That if for any calendar year the production of white or Irish potatoes, including seed potatoes, in the United States, according to the estimate made as of September 1 by the United States Department of Agriculture, is less than 350,000,000 bushels of 60 pounds each, an additional quantity of such potatoes, other than certified seed potatoes, equal to the amount by which such estimated production is less than 350,000,000 bushels shall be added to each of the quantities specified in the preceding proviso in this item for the purpose of determining the application of the rates provided for in this item during the 12-month period beginning on September 15 of that calendar year; and

Weiterer Vorbehalt:

Wenn in den Vereinigten Staaten die Erzeugung von weißen oder irischen Kartoffeln, einschließlich Saatkartoffeln, gemäß der am 1. September vom Landwirtschaftsministerium der Vereinigten Staaten vorgenommenen Schätzung für ein Kalenderjahr niedriger ist als 350 000 000 Bushel von je 60 lb., so ist vor der Anwendung der in dieser Tarifnummer genannten Sätze für den am 15. September dieses Kalenderjahres beginnenden 12-Monatszeitraum zu jeder der in dem vorstehenden Vorbehalt zu dieser Tarifnummer besonders genannten Mengen eine zusätzliche Menge dieser Kartoffeln (andere als Saatkartoffeln mit Bescheinigung) in Höhe des Betrages hinzuzuzählen, um den die geschätzte Erzeugung geringer als 350 000 000 Bushel ist.

Provided further,

That in computing the quantity of imports specified in the foregoing provisos to this item white or

Weiterer Vorbehalt:

Bei der Berechnung der in den vorstehenden Vorbehalten zu dieser Tarifnummer genannten Einfuhr-

(Geneva [1947] Schedules)

Schedule XX — United States

(Genfer Listen 1947)

Liste XX — Vereinigte Staaten

Irish potatoes produced in the Republic of Cuba shall not be included."

mengen sind die in der Republik Kuba erzeugten weißen oder irischen Kartoffeln nicht einzubeziehen."

Items 907

(1) The rate in item 907 (first) shall read:

"A	B
19 0/0 ad val.	18 0/0 ad val."

(2) The following note shall be inserted at the end of item 907 (first):

* Note:

See the notes to item 372 (twenty-second) in this Part, inserted by the Seventh Protocol of Rectifications and Modifications. The maximum rate referred to in the second sentence of the second such note shall, in the case of this item, be 20 0/0 ad valorem."

(3) In the description in item 907 (second), the words "whether or not in part of india rubber" shall read: "in part of india rubber".

(4) The following new item shall be inserted at the end of the items 907 as item 907 (Third):

	A	B
"907 Waterproof cloth, wholly or in chief value of cotton or other vegetable fiber, but not in part of india rubber	12 0/0	11 0/0
	ad val	ad val.

Note:

See the notes to item 372 (twenty-second) in this Part, inserted by the Seventh Protocol of Rectifications and Modifications. The maximum rate referred to in the second sentence of the second such note shall, in the case of this item, be 12 1/2 0/0 ad valorem."

Items 921

(1) The second subdescription in item 921 and the rate applicable thereto shall be deleted.

(2) The following new item shall be inserted immediately following item 721, as item 921 (second):

	A	B
"921 All other floor coverings, including carpets, carpeting, mats, and rugs, wholly or in chief value of cotton:		
Imitation oriental rugs	9 1/2 0/0	9 0/0
	ad val.	ad val.

Note:

See the notes to item 372 (twenty-second) in this Part, inserted by the Seventh Protocol of Rectifications and Modifications. The maximum rate referred to in the second sentence of the second such note shall, in the case of this item, be 10 0/0 ad valorem."

Item 1009 (c)

(1) The rate shall read

"A	B
14 0/0	13 1/2 0/0
ad val.	ad val."

(2) The following note shall be inserted at the end of the item:

* Note:

See the notes to item 372 (twenty-second) in this Part, inserted by

Tarifnummer 907

(1) Die Sätze in Tarifnummer 907 (Erste Position) lauten künftig:

A	B
„19 0/0 v. W.	18 0/0 v. W.“

(2) Folgende Anmerkung ist am Schluß der Tarifnummer 907 (Erste Position) einzufügen:

„Anmerkung:

Siehe die durch das Siebente Berichtigungs- und Änderungsprotokoll eingefügten Anmerkungen zu Tarifnummer 372 (Zweiundzwanzigste Position) dieses Teils. Der Höchstsatz, auf den sich der zweite Satz der zweiten Anmerkung bezieht, ist bei dieser Tarifnummer 20 0/0 vom Wert."

(3) In der Warenbeschreibung zu Tarifnummer 907 (Zweite Position) lauten die Worte „auch teilweise aus Kautschuk" künftig „teilweise aus Kautschuk".

(4) Folgende neue Tarifnummer ist am Schluß der Tarifnummern 907 als Tarifnummer 907 (Dritte Position) einzufügen:

	A	B
„907 Wasserdichte Gewebe, ganz oder dem Hauptwert nach aus Baumwolle oder anderen Pflanzenfasern, aber nicht teilweise aus Kautschuk	12 0/0	11 0/0
	v. W.	v. W.

Anmerkung:

Siehe die durch das Siebente Berichtigungs- und Änderungsprotokoll eingefügten Anmerkungen zu Tarifnummer 372 (Zweiundzwanzigste Position) dieses Teils. Der Höchstsatz, auf den sich der zweite Satz der zweiten Anmerkung bezieht, ist bei dieser Tarifnummer 12 1/2 0/0 vom Wert."

Tarifnummern 921

(1) Die zweite Unterposition in Tarifnummer 921 und der hierfür anzuwendende Satz sind zu streichen.

(2) Folgende neue Tarifnummer ist unmittelbar hinter Tarifnummer 721 als Tarifnummer 921 (Zweite Position) einzufügen:

	A	B
„921 Alle anderen Bodenbeläge einschließlich Teppichstoffe, Teppiche, Matten und Brücken, ganz oder dem Hauptwert nach aus Baumwolle:		
Nachahmungen von orientalischen Brücken	9 1/2 0/0	9 0/0
	v. W.	v. W.

Anmerkung:

Siehe die durch das Siebente Berichtigungs- und Änderungsprotokoll eingefügten Anmerkungen zu Tarifnummer 372 (Zweiundzwanzigste Position) dieses Teils. Der Höchstsatz, auf den sich der zweite Satz der zweiten Anmerkung bezieht, ist bei dieser Tarifnummer 10 0/0 vom Wert."

Tarifnummer 1009 (c)

(1) Der Zollsatz lautet künftig:

"A	B
14 0/0	13 1/2 0/0
v. W.	v. W."

(2) Folgende Anmerkung ist am Schluß der Tarifnummer einzufügen:

„Anmerkung:

Siehe die durch das Siebente Berichtigungs- und Änderungsproto-

(Geneva [1947] Schedules)

(Genfer Listen 1947)

Schedule XX — United States

Liste XX — Vereinigte Staaten

the Seventh Protocol of Rectifications and Modifications. The maximum rate referred to in the second sentence of the second such note shall, in the case of this item, be 15% ad valorem."

koll eingefügten Anmerkungen zu Tarifnummer 372 (Zweihundzwanzigste Position) dieses Teils. Der Höchstsatz, auf den sich der zweite Satz der zweiten Anmerkung bezieht, ist bei dieser Tarifnummer 15% vom Wert."

Items 1410

(1) In the second subdescription in item 1410 (first), the further subdescription to which the rate of "10% ad val." is applicable shall read:

"Pamphlets and music in books or sheets".

(2) The following new item shall be inserted at the end of the items 1410, as item 1410 (sixth):

"1410 Unbound books of all kinds, bound books of all kinds except those bound wholly or in part in leather, sheets or printed pages of books bound wholly or in part in leather, all the foregoing not specially provided for, if other than of bona fide foreign authorship (not including diaries, music in books, pamphlets, prayer books, sheets or printed pages of prayer books bound wholly or in part in leather, tourist literature containing geographic, historical, hotel, time-table, travel, or similar information, chiefly with respect to places or travel facilities outside the continental United States	A	B
.	9 1/2 %	9 %
	ad val.	ad val.

Note:

See the notes to item 372 (twenty-second) in this Part, inserted by the Seventh Protocol of Rectifications and Modifications. The maximum rate referred to in the second sentence of the second such note shall, in the case of this item, be 10% ad valorem."

Item 1803 (1)

In the note, the number "3424" shall read "4551 (1)".

Items 2491 (a) through 3451

(1) The numbers of these items shall be as follows, and the sequence of the items shall be modified to the extent necessary to place them in appropriate numerical order following such rectification of the numbers:

Present numbers	Rectified numbers
Items 2491 (a)	"4561 and 4562"
Items 2491 (b)	"4571 (1)"
Item 2491 (d) (first)	"4571 (2)"
Item 2491 (d) (second)	"4571 (3)"
Item 2491 (d) (third)	"4571 (4)"
Item 2491 (d) (fourth)	"4571 (5)"

Tarifnummer 1410

(1) In der zweiten Unterposition zu Tarifnummer 1410 (Erste Position) lautet die weitere Unterposition, für die der Satz von „10% v. W.“ anzuwenden ist, künftig:

„Broschüren und Notenbücher oder -blätter“.

(2) Folgende neue Tarifnummer ist am Schluß der Tarifnummer 1410 als Tarifnummer 1410 (Sechste Position) einzufügen:

„1410 Ungebundene Bücher aller Art, gebundene Bücher aller Art, ausgenommen die ganz oder teilweise in Leder gebundenen, Bogen oder bedruckte Seiten von ganz oder teilweise in Leder gebundenen Büchern, alle vorstehenden Erzeugnisse und soweit sie nicht bona fide von einem ausländischen Verfasser sind (ausgenommen Tagebücher, Notenbücher, Broschüren, Gebetbücher, Bogen oder bedruckte Seiten von ganz oder teilweise in Leder gebundenen Gebetbüchern oder touristische Literatur mit geographischen, geschichtlichen, Hotel-, Fahrplan-, Reise- oder ähnlichen Angaben, hauptsächlich für Orte oder Reise-möglichkeiten außerhalb des kontinentalen Teils der Vereinigten Staaten)	A	B
.	9 1/2 %	9 %
	v. W.	v. W.

Anmerkung:

Siehe die durch das Siebente Berichtigungs- und Änderungsprotokoll eingefügten Anmerkungen zu Tarifnummer 372 (Zweihundzwanzigste Position) dieses Teils. Der Höchstsatz, auf den sich der zweite Satz der zweiten Anmerkung bezieht, ist bei dieser Tarifnummer 10% vom Wert."

Tarifnummer 1803 (1)

In der Anmerkung lautet die Nummer „3424“ künftig „4551 (1)“.

Tarifnummern 2491 (a) bis 3451

(1) Diese Tarifnummern werden wie folgt angeordnet, und ihre Reihenfolge ist entsprechend zu berichtigen:

Jetzige Nummern	Berichtigte Nummern
2491 (a)	„4561 und 4562“
2491 (b)	„4571 (1)“
2491 (d) (Erste Position)	„4571 (2)“
2491 (d) (Zweite Position)	„4571 (3)“
2491 (d) (Dritte Position)	„4571 (4)“
2491 (d) (Vierte Position)	„4571 (5)“

(Geneva [1947] Schedules)

Schedule XX — United States

(Genefer Listen 1947)

Liste XX — Vereinigte Staaten

Items 3422 (first) and (second) .. "4521 (1)"	3422	(Erste und zweite Position)	„4521 (1)“
Item 3422 (third)	3422	(Dritte Position)	„4521 (2)“
Item 3422 (fourth)	3422	(Vierte Position)	„4521 (3)“
Item 3422 (fifth)	3422	(Fünfte Position)	„4521 (4)“
Item 3423	3423		„4531 und 4532“
Item 3424	3424		„4551 (1)“
Item 3425 (first)	3425	(Erste Position)	„4541 (1)“
Item 3425 (second)	3425	(Zweite Position)	„4541 (2)“
Item 3425 (third)	3425	(Dritte Position)	„4541 (3)“
Item 3451	3451		„4222“.

(2) In item 3422 (first) [prior to the above rectification of its number],

(i) the phrase "in any item 3422" at the end of the description shall read "in the following item 4521 (1) or in item 4521 (2), 4521 (3), or 4521 (4)"; and

(ii) the number "3422" in the proviso shall read "4521 (1)".

(3) In item 3424 [prior to the above rectification of its number], the number "3424", in the second proviso, shall read "4551 (1)".

(4) In the rate column in item 3451 [prior to the above rectification of its number],

(i) the phrase "sections 3420 and 3422" shall read "section 4521", and

(ii) the number "3451" shall read "4222".

(2) In Tarifnummer 3422 (Erste Position) [vor der Berichtigung]

(i) lauten die Worte „in jeder Tarifnummer 3422“ am Ende der Warenbeschreibung künftig „in der folgenden Tarifnummer 4521 (1) oder in Tarifnummer 4521 (2), 4521 (3) oder 4521 (4)“,

(ii) und lautet die Nummer „3422“ in dem Vorbehalt künftig „4521 (1)“.

(3) In Tarifnummer 3424 [vor der Berichtigung] lautet die Nummer „3424“ im zweiten Vorbehalt künftig „4551 (1)“.

(4) In der Satzspalte in Tarifnummer 3451 [vor der Berichtigung]

(i) lauten die Worte „Tarifnummern 3420 und 3422“ künftig „Tarifnummer 4521“

(ii) und lautet die Nummer „3451“ künftig „4222“.

Part II — Preferential Tariff

Item 2491 (a)

The number of this item shall be "4561 and 4562".

Item 3424

The number of this item shall be "4551 (1)", and the item shall be placed immediately before the present item 2491 (a) after the above rectification of its number.

Item Tariff Act of 1930, Title I, and Internal Revenue Code, Sections 2490 and 3420

(1) In the title of this item, the phrase "sections 2490 and 3420" shall read "Chapter 38".

(2) In the rate column, the number "3" shall read "4".

General Notes

General Note 5

The number "402 (g)" shall read "402 (e)".

Teil II — Präferenztarif

Tarifnummer 2491 (a)

Diese Tarifnummer ist künftig: „4561 und 4562“.

Tarifnummer 3424

Diese Tarifnummer ist künftig „4551 (1)“; sie ist nach Berichtigung der bisherigen Tarifnummer 2491 (a) unmittelbar vor diese zu setzen.

Tarifgesetz von 1930, Titel I, und Internal Revenue Code, Abschnitte 2490 und 3420

(1) Im Titel dieser Tarifnummer lauten die Worte „Abschnitte 2490 und 3420“ künftig „Kapitel 38“.

(2) In der Satzspalte lautet Nr. „3“ künftig „4“.

Allgemeine Bemerkungen

Allgemeine Bemerkung 5

Die Nummer „402 (g)“ lautet künftig „402 (e)“.

(Geneva [1947] Schedules)

(Genfer Listen 1947)

Schedule XXXIX — Federation of Malaya

This Schedule is authentic only in the English language

Liste XXXIX — Malaiische Union

Als verbindlich für diese Liste
gilt nur der englische Wortlaut.

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Federation of Malaya Tariff Item No.	Description of Product	Rate of Duty
Export Duties Ex III (Minerals, etc.): —	<p>Tin ore and tin concentrates</p> <p>Note: The products comprised in the above item shall be assessed for duty on the basis of their tin content; the rate to be levied on such tin content being the same as the rate chargeable on smelted tin, provided that the rate of duty on this item may exceed the rate chargeable on smelted tin in the event that and so long as the Government of the United States of America subsidises directly or indirectly the smelting of tin in the United States.</p>	

Tarifnummer der Malaiischen Union	Bezeichnung der Waren	Zollsatz
Ausfuhrzölle ex III (Mineralien usw.): —	<p>Zinnerz und Zinnkonzentrate</p> <p>Anmerkung: Die in der vorstehenden Tarifrnummer enthaltenen Waren sind auf der Grundlage ihres Zinngehaltes zu verzollen; der auf diesen Zinngehalt zu erhebende Satz ist derselbe wie derjenige, dem geschmolzenes Zinn unterliegt. Jedoch kann der nach dieser Tarifrnummer zu erhebende Zoll den Satz für geschmolzenes Zinn übersteigen, wenn und solange die Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika das Schmelzen von Zinn in den Vereinigten Staaten unmittelbar oder mittelbar subventioniert.</p>	

Part II — Preferential Tariff

Nil.

Teil II — Präferenztarif

Entfällt.

Annexy-Listen umstehend

Listes d'Annecy

Listes contenues aux Annexes A et B
du Protocole d'Annecy des conditions d'adhésion
portant la date du 10 octobre 1949

Liste V — Canada

Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

Position Ex. 350
Ex. 385 a
Ex. 401 g)
et autres

Remplacer ces positions par la suivante:

«350 a — Bandes, rubans, fils métalliques,
et fils métalliques laminés à
froid après étirage, pour résis-
tances électriques, contenant
de dix-neuf à vingt-six pour
cent de chrome, de trois à sept
pour cent d'aluminium, d'un
demi à quatre pour cent de
cobalt, et du fer pour le reste En fr.»

Position 431 a

Le numéro de la position sera:

«Ex. 431»

Position 682 Ex. (1)

Position 682 a
Ex. 446 a
Ex. 548
Ex. 618
et autres

Remplacer ces positions par les suivantes:

«682 — Hameçons pour la pêche hautu-
rière ou des lacs, de grosseur
non moindre que le numéro 2,0;
Filets de pêche de toutes sortes;

Emerillons en métal, d'une classe
ou d'une espèce non fabriquée
au Canada;

Flotteurs de filets et de lignes de
toute matière, à l'exclusion du
bois;

Aiguilles d'un modèle spécial,
d'une classe ou d'une espèce
non fabriquée au Canada, des-
tinées à la réparation de filets
de pêche;

Fils, ficelles, lusins, merlins, li-
gnes de pêche, corde et cordage,
n'excédant pas un pouce et
demi de tour;

Tous les articles qui précèdent
devant être employés dans la
pêche commerciale, selon les
règlements que le Ministre peut
prescrire;

Appareils à mesurer les carapa-
ces, en n'importe quelle matière En fr.»

«682 a — Matières servant à la fabrica-
tion ou à la réparation de mar-
chandises spécifiées au numéro
tarifaire 682 En fr.»

Annecy Schedules

Schedules contained in Annexes A and B
of the Annecy Protocol of Terms of Accession,
Dated 10 October 1949

Schedule V — Canada

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Item Ex. 350
Ex. 385 a
Ex. 401 — (g)
et al

Replace this item by the following:

"350 a — Electric resistance strip, ribbon,
wire and wire cold rolled after
drawing, containing from nine-
teen per cent to twenty-six
per cent chromium, three per
cent to seven per cent alu-
minium, one-half per cent to
four per cent cobalt, and re-
mainder iron Free"

Item 431 a

The item number shall read:

"Ex. 431"

Item 682 — Ex. (1)

Item 682 a
Ex. 446 a
Ex. 548
Ex. 618
et al

Replace these items by the following:

"682 — Fish hooks, for deep-sea or lake
fishing, not smaller in size than
number 2,0;

Fishing nets and nettings of all
kinds;

Metal swivels, of a class or kind
not made in Canada;

Net and line floats of any material
except wood;

Specially designed needles of a
class or kind not made in
Canada for use in repairing fish
nets;

Threads, twines, marlines, fishing
lines, rope and cordage, not ex-
ceeding one and one-half inches
in circumference;

All the foregoing for use in com-
mercial fishing, under such reg-
ulations as the Minister may
prescribe;

Carapace measures of any ma-
terial Free"

"682 a — Materials for use in the manu-
facture or repair of the goods
specified in tariff item 682 .. Free"

Annecy-Listen

Listen, die in den Anlagen A und B
zum Protokoll von Annecy vom 10. Oktober 1949
über die Bedingungen für den Beitritt enthalten sind

Liste V — Kanada

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummern ex 350
ex 385 a
ex 401 — g
u. a.

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„350 a — Streifen, Bänder, Draht und nach dem Ziehen kalt gewalzter Draht, für elektrische Widerstände, mit einem Gehalt von 19—26% Chrom, 3—7% Aluminium, 0,5—4% Kobalt, Rest Eisen frei“

Tarifnummer 431 a
Die Tarifnummer lautet künftig:
„ex 431“

Tarifnummer 682 — ex (1)

Tarifnummern 682 a
ex 446 a
ex 548
ex 618
u. a.

Diese Positionen sind durch die folgenden zu ersetzen:

„682 — Angelhaken für Hochsee- oder Binnenseefischerei, nicht kleiner als Nr. 2.0;

Fischernetze und Netzwerk aller Art;

Metall-Drehringe, von einer in Kanada nicht hergestellten Sorte oder Art;

Schwimmer für Netze und Leinen aus jedem Material, ausgenommen Holz;

Spezial-Nadeln von einer in Kanada nicht hergestellten Sorte oder Art zur Verwendung beim Ausbessern von Fischernetzen;

Garne, Bindfäden, Marlleinen, Angelleinen, Scile und Tauwerk, nicht über 1½ Zoll im Umfang;

alle vorgenannten Waren zur Verwendung in der gewerblichen Fischerei, unter den vom Minister zu erlassenden Vorschriften;

Meßgeräte für Schalentiere aus jedem Material frei“

„682 a — Materialien zur Verwendung bei der Herstellung oder Ausbesserung der in Tarifnummer 682 genannten Waren frei“

(Annex Schedules)

(Annex-Listen)

Schedule XII — India**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

Item Ex. 22 (5)

Replace this item by the following:

“Ex. 22 (5) (d) Rum Rs. 55.25
per Proof gallon
or 45 per cent
ad valorem,
whichever is higher.”

Item Ex. 63 (14)

The item number in column 1 shall read:

“Ex. 63 (19) and
Ex. 63 (20)”

Part II — Preferential Tariff

Item Ex. 63 (14)

Delete this item.

Schedule XIII — New Zealand**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

Item 414 sub-item ex (2)

This sub-item shall be numbered (3).

Schedule XIV — Norway**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

Item 328

The item number shall read:

“ex 328”

Schedule XXII — Denmark**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

Item ex 75 b

The item number shall read:

“ex 75 c”

Item 306 b

Delete the item and insert the following new items:

ex 306 b Peaches and pineapples, her-
metically sealed kr. 0,65 per kg
ex 306 c Apples and pears, hermeti-
cally sealed kr. 0,65 per kg

Item 306 c

The item number shall read:

“306 d”.

Liste XII — Indien**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Tarifnummer ex 22 (5)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„ex 22 (5) (d) Rum Rs. 55,25
Je Proof-Gallone
oder 45 % v. W.,
je nachdem,
welcher Satz
höher ist.“

Tarifnummer ex 63 (14)

Die Tarifnummer in Spalte 1 lautet künftig:

„ex 63 (19) und
ex 63 (20)“

Teil II — Präferenztarif

Tarifnummer ex 63 (14)

Diese Position ist zu streichen.

Liste XIII — Neuseeland**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Tarifnummer 414 Unterposition ex (2)

Diese Unterposition erhält die Nummer (3).

Liste XIV — Norwegen**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Tarifnummer 328

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 328“

Liste XXII — Dänemark**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Tarifnummer ex 75 b

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 75 c“

Tarifnummer 306 b

Die Position ist zu streichen und durch die folgenden neuen Positionen zu ersetzen:

ex 306 b Pflirsiche und Ananas, luft-
dicht verschlossen Kr. 0,65 je kg
ex 306 c Apfel und Birnen, luftdicht
verschlossen Kr. 0,65 je kg

Tarifnummer 306 c

Die Tarifnummer lautet künftig:

„306 d“

(Listes d'Annecy)

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Grèce

Liste XXV — Griechenland

Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Position 3

Insérer la sous-position suivante:

«3 b Graisses et beurre, y compris le poids de récipients immédiats:

1 bis Dégras 100 kgs. 30»

Position 4

Les sous-positions d et e doivent se lire:

«4 d Homards, écrevisses, thons, saumons et similaires, non dénommés ailleurs, tous préparés et conservés en boîtes, sans réduction de tare pour les récipients immédiats 100 kgs. 22,50

4 ex e Sardines conservées de toutes manières en boîtes, sans réduction de tare pour les récipients immédiats 100 kgs. 22

4 ex e Poissons similaires aux sardines conservées de toutes manières en boîtes, sans réduction de tare pour les récipients immédiats 100 kgs. 25»

Position 25

Le taux de droit doit se lire:

«ex b 100 kgs. 84»

Position 42

Le taux de droit doit se lire:

«a 1 la paire 1,20
Sans que le droit puisse être inférieur à 15 pour cent ad valorem.»

Position 46

Les taux de droit doivent se lire:

«c 1 ad val. 12%
c 3 ad val. 20%»

Position 47

Le taux de droit doit se lire:

«d ad val. 18%»

Position 48

La sous-position b/2 doit se lire:

«48 b Douves pour la tonnellerie ou autres usages (parquets etc.):
ex 2 ·ouvrées (rainées, rabotées) importées exclusivement pour la construction de tonneaux ad val. 15%
ex 2 Les mêmes pour autres usages (parquets, etc.) ad val. 22%»

Tarifnummer 3

Folgende Unterposition ist einzufügen:

„3 b Fette und Butter, einschließlich des Gewichts der unmittelbaren Umschließungen:

1 bis Gerbfett (Dégras) ... 100 kg 30“

Tarifnummer 4

Die Unterpositionen d und e lauten künftig:

„4 d Hummern, Krebse, Thunfische, Lachse und dergl., anderweit nicht genannt, sämtlich zubereitet und in Büchsen konserviert, ohne Taraabzug für die unmittelbaren Umschließungen ... 100 kg 22,50

4 ex e Sardinen, in beliebiger Weise konserviert, in Büchsen, ohne Taraabzug für die unmittelbaren Umschließungen 100 kg 22

4 ex e Fische nach Art der Sardinen, in beliebiger Weise in Büchsen konserviert, ohne Taraabzug für die unmittelbaren Umschließungen 100 kg 25“

Tarifnummer 25

Der Zollsatz lautet künftig:

„ex b 100 kg 84“

Tarifnummer 42

Der Zollsatz lautet künftig:

„a 1 1 Paar 1,20
Der Zoll darf nicht niedriger sein als 15% v. W.“

Tarifnummer 46

Die Zollsätze lauten künftig:

„c 1 v. W. 12%
c 3 v. W. 20%“

Tarifnummer 47

Der Zollsatz lautet künftig:

„d v. W. 18%“

Tarifnummer 48

Die Unterposition b/2 lautet künftig:

„48 b Dauben für Fässer oder andere Zwecke (Parkett usw.):
ex 2 bearbeitet (genutet, gehobelt) eingeführt ausschließlich für die Herstellung von Fässern v. W. 15%
ex 2 dieselben für andere Zwecke (Parkett usw.) v. W. 22%“

(Listes d'Annecy)

Liste XXV — Grèce

Position 50

Les sous-positions i/1 et i/2 doivent se lire:

- «50 i ex 1 Fuseaux et rouets de toutes sortes pour filatures ainsi que peignes de tisserands en matières de toutes sortes ad val. 10 %
 50 i ex 1 Bobines en bois pour fil ad val. 8 %
 50 i ex 2 Navettes de métiers ad val. 10 %»

Position 62

Le taux de droit se lire:

- «a bis ad val. 12 %»

Position 63

Les taux de droit doivent se lire:

- «a 1 ad val. 14 %
 a 2 ad val. 14 %»

Position 71

Les taux de droit doivent se lire:

- «a 1 ad val. 12 %
 a 3 ad val. 12 %
 c 1 ad val. 15 %
 c 2 ad val. 15 %
 c 3 ad val. 15 %»

Position 88

Insérer les sous-positions suivantes:

- «88 f Lampes électriques à incandescence:
 2 de 15 et jusqu'à 60 watts le cent 40
 3 de plus de 60 watts le cent 50»

Position 96

Insérer la sous-position suivante:

- «ex 96 Machines à coudre, importées avec ou sans leurs tables, socles, consoles ou couvercles 100 kgs. 30»

Position 100

Les taux de droit doivent se lire:

- «a 1 100 kgs. 48
 a 2 100 kgs. 45
 a 3 100 kgs. 30

Sans que les droits puissent être inférieurs à 20 pour cent ad valorem pour les trois sous-positions.»

Position 111

Le taux de droit doit se lire: «100 kgs. 2,50»

Position 120

Insérer la sous-position suivante:

- «Tous articles et ustensiles en cuivre ou en alliages de cuivre n. d.
 a non nickelés, ni argentés, ni dorés:
 2 autres 100 kgs. 120»

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Tarifnummer 50

Die Unterpositionen i/1 und i/2 lauten künftig:

- „50 i ex 1 Spindeln und Spinnräder jeder Art für Spinnereien sowie Weberkämme aus beliebigem Stoff v. W. 10 %
 50 i ex 1 Holzspulen für Garne v. W. 8 %
 50 i ex 2 Weberschiffchen v. W. 10 %“

Tarifnummer 62

Der Zollsatz lautet künftig:

- „a bis v. W. 12 %“

Tarifnummer 63

Die Zollsätze lauten künftig:

- „a 1 v. W. 14 %
 a 2 v. W. 14 %“

Tarifnummer 71

Die Zollsätze lauten künftig:

- „a 1 v. W. 12 %
 a 3 v. W. 12 %
 c 1 v. W. 15 %
 c 2 v. W. 15 %
 c 3 v. W. 15 %“

Tarifnummer 88

Die folgenden Unterpositionen sind einzufügen:

- „88 f elektrische Glühbirnen:
 2 von 15 bis 60 Watt 100 Stück 40
 3 von mehr als 60 Watt 100 Stück 50“

Tarifnummer 96

Die folgende Unterposition ist einzufügen:

- „ex 96 Nähmaschinen, auch mit ihren Tischen, Untersätzen, Gestellen oder Hauben eingeführt 100 kg 30“

Tarifnummer 100

Die Zollsätze lauten künftig:

- „a 1 100 kg 48
 a 2 100 kg 45
 a 3 100 kg 30

Der Zoll für die drei Unterpositionen darf nicht niedriger sein als 20 % v. W.“

Tarifnummer 111

Der Zollsatz lautet künftig: „100 kg 2,50“

Tarifnummer 120

Die folgende Unterposition ist einzufügen:

- „Alle anderweit nicht genannten Waren und Geräte aus Kupfer oder Kupferlegierungen:
 a weder vernickelt, noch versilbert oder vergoldet:
 2 andere Gegenstände 100 kg 120“

(Listes d'Annecy)

Liste XXV — Grèce

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Position 123

Les taux de droit doivent se lire:

«a 100 kgs. 5
ex b ad val. 20%»

Position 135

Le taux de droit doit se lire:

«ex b 1 ad val. 15%»

Position 136

Insérer la sous-position suivante:

«136 f Lunettes avec montures en
celluloid, ivoire, écaille et
similaires ad val. 24%»

Position 138

Le taux de droit doit se lire:

«b 1 100 kgs. 250»

Position 147

Les taux de droit doivent se lire:

«a 100 kgs. 25
b 100 kgs. 32
d 100 kgs. 14»

Position 148

Le taux de droit doit se lire:

«a 100 kgs. 40»

Position 151

Insérer la sous-position suivante:

«151 c flacons compte-gouttes de
toutes couleurs, d'une ca-
pacité non supérieure à
300 grs. 100 kgs. 150»

Position 154

Le taux de droit doit se lire:

«100 kgs. 115
plus 15%
ad valorem»

Position 155

Le taux de droit doit se lire:

«b 100 kgs. 150»

Position 159

Le taux de droit doit se lire:

«g 11 ad val. 10%»

Insérer la sous-position suivante:

«159 g ex 16 Gas liquéfié 100 kgs. 9»

Position 160

Le taux de droit doit se lire:

«b 100 kgs. 15»

Position 161

Insérer la sous-position suivante:

«161 b Huiles médicinales:
2 Huile de poisson 100 kgs. 50»

Le taux de droit doit se lire:

«f 1 ad val. 26%»

Tarifnummer 123

Die Zollsätze lauten künftig:

„a 100 kg 5
ex b v. W. 20%“

Tarifnummer 135

Der Zollsatz lautet künftig:

„ex b 1 v. W. 15%“

Tarifnummer 136

Die folgende Unterposition ist einzufügen:

„136 f Brillen mit Fassungen aus
Zellhorn, Elfenbein, Perl-
mutter und dergl. v. W. 24%“

Tarifnummer 138

Der Zollsatz lautet künftig:

„b 1 100 kg 250“

Tarifnummer 147

Die Zollsätze lauten künftig:

„a 100 kg 25
b 100 kg 32
d 100 kg 14“

Tarifnummer 148

Der Zollsatz lautet künftig:

„a 100 kg 40“

Tarifnummer 151

Die folgende Unterposition ist einzufügen:

„151 c Tropffläschchen von beliebiger
Farbe, mit einem Fassungs-
vermögen von nicht mehr
als 300 g 100 kg 150“

Tarifnummer 154

Der Zollsatz lautet künftig:

„100 kg 115
zuzüglich
15% v. W.“

Tarifnummer 155

Der Zollsatz lautet künftig:

„b 100 kg 150“

Tarifnummer 159

Der Zollsatz lautet künftig:

„g 11 v. W. 10%“

Die folgende Unterposition ist einzufügen:

„159 g ex 16 flüssiges Gas 100 kg 9“

Tarifnummer 160

Der Zollsatz lautet künftig:

„b 100 kg 15“

Tarifnummer 161

Die folgende Unterposition ist einzufügen:

„161 b Medizinalöle:
2 Fischtran 100 kg 50“

Der Zollsatz lautet künftig:

„f 1 v. W. 26%“

(Listes d'Annecy)

Liste XXV — Grèce

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Position 165

Insérer la sous-position suivante:

«165 a Eau de Cologne 100 kgs. 400»

Position 167

Insérer la sous-position suivante:

«167 Matières tinctoriales végétales
ou animales:

a indigo:

2 artificiel 100 kgs. 300»

Position 181

Insérer la sous-position suivante:

«181 f bis Papier de cellophane
transparent 100 kgs. 180»

Position 197 bis

Les taux de droit doivent le lire:

«a ad val. 12 %
b ad val. 12 %»

Position 208

Les taux de droit doivent se lire:

«a 1 100 kgs. 16
a 2 100 kgs. 24
a 3 100 kgs. 120
a 4 100 kgs. 200
a 5 100 kgs. 350sans que les droits puissent
être inférieurs à 20 pour cent
ad valorem pour les cinq
sous-positions.»

Position 216

Le taux de droit doit se lire:

«a 100 kgs. 60
sans que le droit puisse être
inférieur à 20 pour cent ad val.»

Position 219

Le taux de droit doit se lire:

«a 3 100 kgs. 55
a 4 100 kgs. 50sans que les droits puissent
être inférieurs à 15 pour cent
ad valorem pour les deux
sous-positions.»

Position 222

Le taux de droit doit se lire: «100 kgs. + 5%
sans que le droit puisse être
inférieur à 26 pour cent
ad val.»

Position 223

Les taux de droit doivent se lire:

«1 100 kgs. 155
2 100 kgs. 160
3 100 kgs. 155

Tarifnummer 165

Die folgende Unterposition ist einzufügen:

„165 a Kölnisch Wasser 100 kg 400“

Tarifnummer 167

Die folgende Unterposition ist einzufügen:

„167 Farbstoffe, pflanzliche oder tie-
rische:

a Indigo:

2 künstlicher 100 kg 300“

Tarifnummer 181

Die folgende Unterposition ist einzufügen:

„181 f bis durchscheinendes Cello-
phanpapier 100 kg 180“

Tarifnummer 197 bis

Die Zollsätze lauten künftig:

„a v. W. 12 %
b v. W. 12 %“

Tarifnummer 208

Die Zollsätze lauten künftig:

„a 1 100 kg 16
a 2 100 kg 24
a 3 100 kg 120
a 4 100 kg 200
a 5 100 kg 350Der Zoll für die fünf Unter-
positionen darf nicht niedriger
sein als 20 % v. W.“

Tarifnummer 216

Der Zollsatz lautet künftig:

„a 100 kg 60
Der Zoll darf nicht niedriger sein
als 20 % v. W.“

Tarifnummer 219

Die Zollsätze lauten künftig:

„a 3 100 kg 55
a 4 100 kg 50Der Zoll für die zwei Unter-
positionen darf nicht niedriger
sein als 15 % v. W.“

Tarifnummer 222

Der Zollsatz lautet künftig: „100 kg + 5%
Der Zoll darf nicht niedriger
sein als 26 % v. W.“

Tarifnummer 223

Die Zollsätze lauten künftig:

„1 100 kg 155
2 100 kg 160
3 100 kg 155

(Listes d'Annecy)

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Grèce

Liste XXV — Griechenland

4	.....	100 kgs. 165
5	.....	100 kgs. 170

sans que les droits puissent être inférieurs à 26 pour cent ad val. pour les cinq sous-positions.»

4	.....	100 kg 165
5	.....	100 kg 170

Der Zoll für die fünf Unterpositionen darf nicht niedriger sein als 26 % v. W.»

Position 232

Les taux de droit doivent se lire:

«a	.....	100 kgs. 44
b	.....	100 kgs. 28
c	.....	100 kgs. 110»

Tarifnummer 232

Die Zollsätze lauten künftigt:

„a	.....	100 kg 44
b	.....	100 kg 28
c	.....	100 kg 110“

Position 232 A

La sous-position a/1 doit se lire:

«232 A a ex 1 En fibres textiles artificielles (rayonne) au-dessus de 150 deniers 100 kgs. 96

232 A a ex 1 En fibres textiles artificielles (rayonne) de 150 deniers et moins 100 kgs. 116»

Tarifnummer 232 A

Die Unterposition a/1 lautet künftigt:

„232 A a ex 1 aus künstlichen Spinnstoffasern (Reyon) von mehr als 150 Deniers 100 kg 96

232 A a ex 1 aus künstlichen Spinnstoffasern (Reyon) von 150 Deniers und weniger 100 kg 116“

Le taux de droit de la sous-position b/1 doit se lire:

«b 1 ad val. 30 %»

Der Zollsatz der Unterposition b/1 lautet künftigt:

„b 1 v. W. 30 %“

Position 232 B

Le taux de droit doit se lire:

«a 1 100 kgs. 21»

La sous-position c/1 doit se lire:

«232 B c ex 1 En fibres textiles artificielles pesant plus de 120 grs. par m² ad val. 30 %

232 B c ex 1 En fibres textiles artificielles pesant 120 grs. par m² et moins ad val. 34 %»

Tarifnummer 232 B

Der Zollsatz lautet künftigt:

„a 1 100 kg 21“

Die Unterposition c/1 lautet künftigt:

„232 B c ex 1 aus künstlichen Spinnstoffasern, im Gewicht von mehr als 120 g je qm v. W. 30 %

232 B c ex 1 aus künstlichen Spinnstoffasern, im Gewicht von 120 g je qm und weniger ... v. W. 34 %“

Position 234

Les taux de droit doivent se lire:

«a 1	.....	100 kgs. 54
a 2	.....	100 kgs. 60
a 3	.....	100 kgs. 82,50

sans que les droits puissent être inférieurs à 10 pour cent pour les trois sous-positions.

Note 1:

Fils de laine peignés, simples, purs ou mélangés à d'autres matières textiles (à l'exception de la soie) écrus ou blanchis au-dessus du No 60 (1/60 millimètre) ad valorem 6%

Note 2:

Fils de laine peignés No métrique 30 à un bout et No métrique 56 à deux bouts ad valorem 8%

234 b 100 kgs. 172,50

234 c 100 kgs. +20%

sans que les droits puissent être inférieurs à 12 pour cent ad val. pour les deux sous-positions.

Note:

Fils de laine teints du numéro métrique 30 jusqu'au numéro métrique 60 à deux bouts ad valorem 8%»

Tarifnummer 234

Die Zollsätze lauten künftigt:

„a 1	.....	100 kg 54
a 2	.....	100 kg 60
a 3	.....	100 kg 82,50

Der Zoll für die drei Unterpositionen darf nicht niedriger sein als 10 % v. W.

Anmerkung 1:

Einfache Kammgarne aus Wolle, rein oder mit anderen Spinnstoffen gemischt, außer mit Seide, roh oder gebleicht, über Nr. 60 (1/60 mm) ... v. W. 6 %

Anmerkung 2:

Kammgarne aus Wolle, der Nr. 30 metrisch, eindrätig, und der Nr. 56 metrisch, zweidrätig v. W. 8 %

234 b 100 kg 172,50

234 c 100 kg + 20%

Der Zoll für die zwei Unterpositionen darf nicht niedriger sein als 12 % v. W.

Anmerkung:

Zweidrätige, gefärbte Wollgarne der Nr. 30 metrisch bis zur Nr. 60 metrisch v. W. 8 %“

(Listes d'Annecy)

Liste XXV — Grèce

Position 261

Les taux de droit doivent se lire:

- «a 1 ad val. 9 %
a 2 ad val. 9 %»

Position 262

Le taux de droit doit se lire:

- «a 1 la pièce 0,30
sans que le droit puisse être
inférieur à 35 p.c. ad val.»

Position 266

La sous-position a/1 doit se lire:

- «266 a 1 À marchandises (camions)
ainsi que leurs remor-
ques excepté ceux qui
sont dénommés ailleurs . ad val. 10 %»

Insérer les sous-positions suivantes:

«Voitures automobiles neuves ou usagées:

- a 2 voitures à marchandises
(camions) comportant
seulement la cabine du
conducteur et dénuées
de la carrosserie desti-
née pour le chargement
des marchandises ad val. 6 %

- a bis voitures à marchandises lé-
gères à conduite inté-
rieure avec carrosserie
identique ou similaire à
celle des automobiles
pour personnes avec ou
sans carreaux ou portières
..... ad val. 15 %

- c Ordinaires pour voyageurs,
tapissées ou non, pesant:

- 1 jusqu'à 800 kilogram-
mes 15 %
2 plus de 800 kilogram-
mes et d'une valeur
franco usine (Fob fac-
tory) ne dépassant pas
les 1.400 dollars.
3 plus de 800 kilogram-
mes et d'une valeur
franco usine (Fob fac-
tory) supérieure à
1.400 dollars.»

Position 267

Le taux de droit doit se lire:

- «b la pièce 45
sans que le droit puisse être infé-
rieur à 18 pour cent ad valorem.»

(Annecy-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Tarifnummer 261

Die Zollsätze lauten künftig:

- „a 1 v.W. 9 %
a 2 v.W. 9 %“

Tarifnummer 262

Der Zollsatz lautet künftig:

- „a 1 1 Stück 0,30
Der Zoll darf nicht niedriger
sein als 35 % v. W.“

Tarifnummer 266

Die Unterposition a/1 lautet künftig:

- „266 a 1 Lastkraftwagen (camions)
sowie ihre Anhänger,
ausgenommen die ander-
weit genannten v.W. 10 %“

Die folgenden Unterpositionen sind einzufügen:

„Kraftwagen, neu oder gebraucht:

- a 2 Lastkraftwagen (camions),
nur mit dem Fahrerhaus,
nicht aber mit der für die
Warenladung bestimmten
Karosserie v.W. 6 %

- a bis leichte Lastkraftwagen, mit
Innensteuerung und mit
einer Karosserie, die mit
der der Personenwagen
übereinstimmt oder dieser
ähnlich ist, auch mit
Scheiben oder Türen v.W. 15 %

- c gewöhnliche Personenkraft-
wagen, auch gepolstert,
im Gewicht:

- 1 bis zu 800 kg v.W. 15 %
2 von mehr als 800 kg
und mit einem Wert ab
Werk (franco usine —
fob factory) von nicht
mehr als 1400 Dollar
3 von mehr als 800 kg
und mit einem Wert ab
Werk (franco usine —
fob factory) von mehr
als 1400 Dollar.“

Tarifnummer 267

Der Zollsatz lautet künftig:

- „b 1 Stück 45
Der Zoll darf nicht niedriger sein
als 18 % v. W.“

(Annex Schedules)

(Annex-Listen)

Schedule XXX — Sweden

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Items ex 67:7	
ex 67:5	
ex 67:6	
These items shall read:	
"ex 67:5 Apples:	
From 1 July to 29 February	25.—
ex 67:6—7 At other periods; also apples,	
merely cooked, from 1 April	
to 30 June	Free"
Item ex 67:9	
The rate of duty shall read:	
	"25.—"
Item 70:1	
The rate of duty in column "B" shall read:	
	"10 0/0"
Item 90	
The rate of duty shall read:	
	"Free"
Item 143:2	
The rate of duty shall read:	
	"30.—"

Liste XXX — Schweden

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummern ex 67:7	
ex 67:5	
ex 67:6	
Diese Positionen lauten künftig:	
„ex 67:5 Apfel:	
in der Zeit vom 1. Juli bis	
29. Februar	25,—
ex 67:6—7 zu anderen Zeiten; ferner	
Äpfel, nur gekocht, in der	
Zeit vom 1. April bis 30. Juni	frei"
Tarifnummer ex 67:9	
Der Zollsatz lautet künftig:	
	„25,—"
Tarifnummer 70:1	
Der Zollsatz in Spalte B lautet künftig:	
	„10 0/0"
Tarifnummer 90	
Der Zollsatz lautet künftig:	
	„frei"
Tarifnummer 143:2	
Der Zollsatz lautet künftig:	
	„30,—"

Torquay-Listen umstehend

Listes de Torquay

Listes contenues aux Annexes A et B
du Protocole de Torquay annexé à l'Accord général
sur les Tarifs douaniers et le Commerce,
portant la date du 21 avril 1951

Liste V — Canada**Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée****Position 99 d**

Remplacer cette position par la suivante:

«99 d (1) — Dattes non énoyautées, en vrac la livre
1/2 c.»

Position 99 e (1)

99 e Ex. (2) — (Dattes énoyautées)

Remplacer ces positions par la suivante:

«99 e (1) — Dattes énoyautées, en paquets
ou récipients pesant au moins
dix livres En fr.»

Position 99 e Ex. (2) — (Dattes non énoyautées)

Remplacer cette position par la suivante:

«99 d (2) — Dattes non énoyautées, n. d. .. la livre
1/2 c.»

Lorsqu'elles sont en paquets
de deux livres chacun ou
moins, le poids imposable
doit comprendre le poids des
récipients.

Position Ex. 118 b

Le numéro de la position sera:

«129»

Position 123 d)

Le numéro de la position sera:

«123 b)»

Position 198 c

Ex. 198

Ex. 401 g)

et autres

Remplacer ces positions par la suivante:

«595 — Ruban ou fil, recouvert ou non,
employé à l'enregistrement et à
la reproduction du son:

(1) En fer ou en acier 10 p.c.
(2) N. d. 10 p.c.»

Position 264

Ex. 264 a

Remplacer ces positions par la suivante:

«264 — Huiles essentielles, naturelles, sa-
voir: bergamote, citronnelle, gi-
rofle, géranium, citron, jonc
odorant, mandarine, orange, ro-
se, vétiver et ilang-ilang En fr.»

Torquay Schedules

Schedules contained in Annexes A and B
of the Torquay Protocol to the General Agreement
on Tariffs and Trade, Dated 21 April 1951

Schedule V — Canada**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff****Item 99 d**

Replace this item by the following:

"99 d — (1) Dates, unpitted, in bulk per pound
1/2 ct."

Item 99 e — (1)

99 e — Ex. (2) — (Dates, pitted)

Replace these items by the following:

"99 e — (1) Dates, pitted, when in pack-
ages or containers weighing
not less than ten pounds
each Free"

Item 99 e — Ex. (2) — (Dates, unpitted)

Replace this item by the following:

"99 d — (2) Dates, unpitted, n. o. p. per pound
1/2 ct."

When in packages weighing
two pounds each, or less,
the weight of such packages
to be included in the weight
for duty.

Item Ex. 118 b

The item number shall read:

"129"

Item 123 — (d)

The item number shall read:

"123 — (b)"

Item 198 c

Ex. 198

Ex. 401 — (g)

et al

Replace this item by the following:

"595 — Tape or wire, coated or not, for
use in the recording and repro-
duction of sound:

(1) Of iron or steel 10 p.c.
(2) N. o. p. 10 p.c."

Item 264

Ex. 264 a

Replace this item by the following:

"264 — Essential oils, natural, namely:
Bergamot, citronella, clove, ge-
ranium, lemon, lemon grass,
mandarin, orange, rose, vetiver
and ylang-ylang Free"

Torquay-Listen

Listen, die in den Anlagen A und B
zum Protokoll von Torquay vom 21. April 1951
zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen
enthalten sind

Liste V — Kanada**Teil I — Meistbegünstigungstarif****Tarifnummer 99 d**

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„99 d — (1) Datteln, nicht entsteint, lose .. je Pfund
1/2 ct.“

Tarifnummer 99 e — (1)

99 e — ex (2) — (Datteln, entsteint)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„99 e — (1) Datteln, entsteint, wenn in
Packungen, oder Behältnis-
sen, die nicht weniger als
je 10 Pfund wiegen frei“

Tarifnummer 99 e — ex (2) (Datteln nicht entsteint)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„99 d — (2) Datteln, nicht entsteint, a. n. g. je Pfund
1/2 ct.“

Bei der Einfuhr in Packun-
gen im Stückgewicht von je
2 Pfund oder weniger ist
das Gewicht der Umschlie-
bungen zum zollpflichtigen
Gewicht zu rechnen.

Tarifnummer ex 118 b

Die Tarifnummer lautet künftig:

„129“

Tarifnummer 123 — (d)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„123 — (b)“

Tarifnummer 198 c

ex 198

ex 401 — (g)

u. a.

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„595 — Band oder Draht, auch überzogen,
ausschließlich zur Verwendung
bei Tonaufnahmen und -wieder-
gaben

(1) aus Eisen oder Stahl 10 ‰

(2) a. n. g. 10 ‰“

Tarifnummer 264

ex 264 a

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„264 — Atherische Öle, natürliche, und
zwar: Bergamott-, Zitronella-,
Nelken-, Geranium-, Zitronen-,
Lemon-, Lemongras-, Mandari-
nen-, Orangen-, Rosen-, Vetiver-
und Ylang-Ylang-Öl frei“

(Listes de Torquay)

Liste V — Canada

(Torquay Schedules)

Schedule V — Canada

Position 423

Le numéro de la position sera:
«Ex. 423»

Position 429 Ex. a)
Ex. 357

Le numéro de la position sera:
«429 Ex. a)»

Position Ex. 431 b
Ex. 446 a

Le numéro de la position sera:
«431 a»

Position 462 a (1)

Remplacer cette position par la suivante:
«462 c — Appareils et leurs pièces pour
faire des négatifs ou des posi-
tifs de trois pouces et un quart
sur quatre pouces et un quart
ou plus, y compris leurs étuis

En fr.»

Position 462 a (2)

Remplacer cette position par la suivante:
«462 g — Accessoires d'appareils de prise
de vues, savoir:
Décors de fond;
Filtres à couleurs et supports;
Disques diffuseurs et supports;

Posemètres;
Pistolets pour lumière-éclair;

Lampes-éclair pour appareils à
éclairs très rapides;

Accessoires pour diapositives
de projection;
Parasoleils;
Écrans polarisateurs et sup-
ports;
Télé mètres;
Pieds photographiques;
Trépieds et sommets de tré-
pieds;
Dégradateurs;
Pièces de tout ce qui précède

En fr.»

Position 462 a (3)

Remplacer cette position par la suivante:
«Ex. 462 h — Accessoires pour prise de
vues, savoir:
Densimètres;
Plaques ferrotypiques;
Appareils pour le traite-
ment des pellicules ou
du papier pour la fini-
tion des photographies;
Sécheuses de pellicules ou
d'épreuves;

Item 423

The item number shall read:
"Ex. 423"

Item 429 — Ex. (a)
Ex. 357

The item number shall read:
"429 — Ex. (a)"

Item Ex. 431 b
Ex. 446 a

The item number shall read:
"431 a"

Item 462 a — (1)

Replace this item by the following:
"462 c — Cameras and parts thereof for
making negatives or positives
three and one-quarter inches
by four and one-quarter inches
or larger, including carrying
cases therefor Free"

Item 462 a — (2)

Replace this item by the following:
"426 g — Accessories for cameras,
namely:
Backgrounds;
Colour filters and holders;
Diffusion discs and holders;

Exposure meters;
Flash guns;

Flash tubes for high-speed
flash apparatus;

Lantern slide attachments;

Lens hoods;
Polarizing screens and hol-
ders;
Range finders;
Stands;
Tripods and tripod tops;

Vignettes;
Parts of all the foregoing ... Free"

Item 462 a — (3)

Replace this item by the following:
"Ex. 462 h — Photographic equipment,
namely:
Densitometers;
Ferro-type plates;
Film or paper processors
for photo-finishing;

Film or print driers;

(Torquay-Listen)
Liste V — Kanada

Tarifnummer 423

Die Tarifnummer lautet künftig:
„ex 423“

Tarifnummer 429 — ex (a)
ex 357

Die Tarifnummer lautet künftig:
„429 — ex (a)“

Tarifnummer ex 431 b
ex 446 a

Die Tarifnummer lautet künftig:
„431 a“

Tarifnummer 462 a — (1)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„462 c — Kameras und Teile davon zum
Anfertigen von Negativen
oder Positiven von $3\frac{1}{4} \times 4\frac{1}{4}$
Zoll oder größer, einschließ-
lich der Tragetaschen dafür .. frei“

Tarifnummer 462 a — (2)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„462 g — Zubehörteile für Kameras, und
zwar:
Hintergrundschirme;
Farbfilter und Halter dafür;
Diffusionsscheiben und Halter
dafür;
Belichtungsmesser;
Vorrichtungen zur Kopplung
des Blitzlichtes mit dem
Verschluß;
Blitzlichtröhren zu Blitzlicht-
apparaten für kürzeste Be-
lichtungszeiten;
Gleitvorrichtungen für Diapo-
sitive;
Sonnenblenden;
Polarisationsschirme und Hal-
ter dafür;
Entfernungsmesser;
Kameraständer;
Stative und Aufsätze dafür;

Vignettierapparate;
Teile aller vorgenannten Wa-
ren frei“

Tarifnummer 462 a — (3)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„ex 462 h — Photographische Ausrüstun-
gen, und zwar:
Schwärmungsmesser;
Ferotypplatten;
Vorrichtungen zur photo-
graphischen Endbearbei-
tung von Film oder Pa-
pier;
Film- oder Papiertrockner;

(Listes de Torquay)

Liste V — Canada

(Torquay Schedules)

Schedule V — Canada

Presses de montage;	Mounting presses;
Cadres pour suspendre les négatifs;	Negative or sheet-film hangers;
Dispositifs pour redresser les photocopies;	Print straighteners;
Cuves de lavage d'épreuves;	Print washers;
Tireuses par contact;	Printers, contact;
Tireuses par projection connues vulgairement sous le nom d'agrandisseurs pour les négatifs ou les positifs de quatre pouces sur cinq pouces ou plus;	Printers, projection, commonly known as enlargers, for negatives or positives four inches by five inches and larger;
Cuves ou bancs pour le traitement des négatifs et des positifs;	Tanks or trays for negative and positive processing;
Dispositifs de réglage de température ou réchauffeurs de solutions photographiques;	Temperature controls or heaters for photographic solutions;
Dispositifs réglant le temps de pose;	Timing devices;
Pièces de tout ce qui précède	Parts of all the foregoing .. Free*
En fr.»	

Position 519 a (1)

Le numéro de la position sera:
«517»

Item 519 a — (1)

The item number shall read:
"517"

Position 519 a (3)

Le numéro de la position sera:
«513»

Item 519 a — (3)

The item number shall read:
"513"

Position 519 a (4)

Le numéro de la position sera:
«580»

Item 519 a — (4)

The item number shall read:
"580"

Position 519 a (5)

Le numéro de la position sera:
«506 e»

Item 519 a — (5)

The item number shall read:
"506 e"

Position 519 a (6)

Le numéro de la position sera:
«405 b»

Item 519 a — (6)

The item number shall read:
"405 b"

Position 519 a (7)

Le numéro de la position sera:
«415 f»

Item 519 a — (7)

The item number shall read:
"415 f"

Deuxième Partie — Tarif préférentiel

Position 198 c
Ex. 198
Ex. 401 g)
et autres

Part II — Preferential Tariff

Item 198 c
Ex. 198
Ex. 401 — (g)
et al

(Torquay-Listen)

Liste V — Kanada

Pressen zum Aufziehen;
 Aufhängevorrichtungen für
 Negative oder Filme;
 Vorrichtungen zum Glätten
 von Abzügen;
 Vorrichtungen zum Wässern
 von Kopien;
 Kontaktkopiergeräte;
 Projektionskopiergeräte, all-
 gemein bekannt als Ver-
 größerungsvorrichtungen
 für Negative und Positive
 von 4 × 5 Zoll und größer;
 Tanks oder Schalen zur Be-
 handlung von Negativen
 und Positiven;
 Vorrichtungen zur Tempera-
 turkontrolle oder zum Er-
 wärmen von photographi-
 schen Lösungen;
 Vorrichtungen zur Zeitbestim-
 mung;
 Teile aller vorgenannten Wa-
 ren frei"

Tarifnummer 519 a — (1)

Die Tarifnummer lautet künftig:
 „517“

Tarifnummer 519 a — (3)

Die Tarifnummer lautet künftig:
 „513“

Tarifnummer 519 a — (4)

Die Tarifnummer lautet künftig:
 „580“

Tarifnummer 519 a — (5)

Die Tarifnummer lautet künftig:
 „506 e“

Tarifnummer 519 a — (6)

Die Tarifnummer lautet künftig:
 „405 b“

Tarifnummer 519 a — (7)

Die Tarifnummer lautet künftig:
 „415 f“

Teil II — Präferenztarif

Tarifnummer 198 c
 ex 198
 ex 401 — (g)
 u. a.

*(Listes de Torquay)**(Torquay Schedules)*

Liste V — Canada

Schedule V — Canada

Remplacer ces positions par la suivante:

Replace this item by the following:

«595 — Ruban ou fil, recouvert ou non,
employé à l'enregistrement et à
la reproduction du son:

"595 — Tape or wire, coated or not, for
use in the recording and repro-
duction of sound:

(1) En fer ou en acier 10 p.c.
(2) N. d. 5 p.c.»

(1) Of iron or steel 10 p.c.
(2) N. o. p. 5 p.c.▪

Position 429 Ex. a)
Ex. 357

Item 429 — Ex. (a)
Ex. 357

Le numéro de la position sera:
«429 Ex. a)»

The item number shall read:
"429 — Ex. (a)"

Position Ex. 431 b
Ex. 446 a

Item Ex. 431 b
Ex. 446 a

Le numéro de la position sera:
«431 a»

The item number shall read:
"431 a"

Position 659

Item 659

Le numéro de la position sera:
«187 c»

The item number shall read:
"187 c"

(Torquay-Listen)

Liste V — Kanada

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„595 — Band oder Draht, auch überzogen,
ausschließlich zur Verwendung
bei Tonaufnahmen und -wieder-
gaben:

- (1) aus Eisen oder Stahl 10 %
- (2) a. n. g. 5 %“

Tarifnummer 429 — ex (a)
ex 357

Die Tarifnummer lautet künftig:
„429 — ex (a)“

Tarifnummer ex 431 b
ex 446 a

Die Tarifnummer lautet künftig:
„431 a“

Tarifnummer 659

Die Tarifnummer lautet künftig:
„187 c“

Liste XII umstehend

(Torquay Schedules)

(Torquay-Listen)

Schedule XII — India**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

Item Ex. 28 A

Replace this item by the following:

"Ex. 28 A Homœopathic Medicines . . . 40 p.c. ad val."

Item Ex. 30 (13)

Replace this item by the following:

"Ex. 30 (13) Dyes derived from coal-tar, the following, namely:—

Alizarine moist exceeding 20 per cent,

Alizarine red,

Sulphur dyes of colours other than black, and

Azo dyes excluding Acid Azo dyes and Direct Azo dyes."

Part II — Preferential Tariff

Item Ex. 28 A

Delete the entry.

Schedule XIII — New Zealand**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

Item 215

This item shall read:

"215 Chinaware, earthenware, porcelain-ware and stoneware, n. e. i., viz.:

(2) Others 45 % (1)"

Item 357 sub-item (11)

This item shall read:

"(11) Metal cordage, n. e. i., not being precious metal, viz.:

(a) Ferrous 20 %"

Item 362 sub-item (3) (a)

This sub-item shall read:

"(4) Wood (even if coated or lined with other material), viz.:

(b) N. e. i. 20 %

(5) Wrought iron or steel (even if coated or lined with other material), viz.:

(a) Boiler tubes, flanged or unflanged 20 %

(c) Pipes specially suited for use with steam (excluding pipes unscrewed, not less than four inches but less than nine inches in internal diameter) 20 %

(d) N. e. i., viz.:

(ii) Other kinds 20 %

(6) N. e. i. 20 %"

Liste XII — Indien**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Tarifnummer ex 28 A

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„ex 28 A Homöopathische Arzneimittel 40 % v. W.“

Tarifnummer ex 30 (13)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„ex 30 (13) Folgende Steinkohlenteerfarben, nämlich: —

Alizarin mit einem Feuchtigkeitsgehalt von über 20 %,

Alizarinrot,

Schwefelfarbstoffe anderer Farben mit Ausnahme von Schwarz und

Azofarben mit Ausnahme der sauren Azofarben und direkten Azofarben.“

Teil II — Präferenztarif

Tarifnummer ex 28 A

Die Position ist zu streichen.

Liste XIII — Neuseeland**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Tarifnummer 215

Diese Position lautet künftig:

„215 Porzellan, Steingut und Steinzeug, n. a. i., und zwar:

(2) anderes 45 % (1)“

Tarifnummer 357 Unterposition (11)

Diese Position lautet künftig:

„(11) Metallseilwerk, n. a. i., nicht aus Edelmetall, und zwar:

(a) aus Eisen 20 %“

Tarifnummer 362 Unterposition (3) (a)

Diese Unterposition lautet künftig:

„(4) aus Holz (auch mit anderem Material überzogen oder ausgekleidet), und zwar:

(b) n. a. i. 20 %

(5) aus Schmiedeeisen oder -stahl (auch mit anderem Material überzogen oder ausgekleidet), und zwar:

(a) Kesselrohre, auch geflanscht 20 %

(c) Rohre, besonders geeignet zur Verwendung mit Dampf (ausgenommen Rohre ohne Gewinde, mit einem inneren Durchmesser von nicht weniger als 4, aber weniger als 9 Zoll) 20 %

(d) n. a. i., und zwar:

(ii) andere Arten 20 %

(6) n. a. i. 20 %“

(Torquay Schedules)

(Torquay-Listen)

Schedule XIV — Norway

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Item 184

The item number shall read:
"ex 184"

Item 281

This item shall be replaced by the following:

"281 b Glass rods, exhaust and stem tubes for the production of incandescent lamps	Kr. 0.80 per kg.
281 a c Other	Kr. 0.80 per kg."

Schedule XVIII — Union of South Africa

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Item 78 (6)

The heading to this item shall read:

"(6) Fabric in the piece not being blanketing or canvas provided for under item 75 (1), containing more than 50 per cent by weight of rayon —"

The sub-heading to paragraph (a) of this item shall read:

"(a) Woven, containing more than 50 per cent to 70 per cent by weight of rayon and 30 per cent to 50 per cent by weight of wool or of hair or of wool and hair mixed, and of which over 50 per cent of the fibres by weight have been carded or prepared, combed and spun on worsted machinery —"

Item 147 (f)

Sub-item (iv) shall read:

"(iv) Parts of tractors but excluding tyres, rubber pneumatic tyre covers and tubes

Note:
There shall be no preference on this item."

Part II — Preferential Tariff

Item 78 (6)

The heading to this item shall read:

"(6) Fabric in the piece not being blanketing or canvas provided for under item 75 (1), containing more than 50 per cent by weight of rayon —"

Liste XIV — Norwegen

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer 184

Die Tarifnummer lautet künftig:
„ex 184“

Tarifnummer 281

Diese Position ist durch folgende zu ersetzen:

„281 b Glasstäbe, Pumpröhren und Tellerröhren zur Herstellung elektrischer Glühlampen	Kr. 0,80 je kg
281 a c sonstige	Kr. 0,80 je kg“

Liste XVIII — Südafrikanische Union

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer 78 (6)

Der Text dieser Position lautet künftig:

„(6) Meterwaren, außer Deckenstoff oder in Tarifnummer 75 (1) vorgesehene Segeltuch, mit einem Gehalt von mehr als 50 Gewichtsprozent Kunstseide —“

Der Text der Unterposition (a) dieser Tarifnummer lautet künftig:

„(a) gewebt, mit einem Gehalt von mehr als 50 bis zu 70 Gewichtsprozent Kunstseide und 30 bis 50 Gewichtsprozent Wolle oder Haar oder Wolle und Haar gemischt, und deren Fasern zu mehr als 50 Gewichtsprozent auf Kammgarnmaschinen gekrempelt oder zubereitet, gekämmt und gesponnen worden sind —“

Tarifnummer 147 (f)

Unterposition (iv) lautet künftig:

„(iv) Teile von Zugmaschinen, aber ausgenommen Reifen, Kautschuk-Laufdecken und -Luftschläuche“

Anmerkung:
Bei dieser Tarifnummer wird keine Präferenz gewährt.“

Teil II — Präferenztarif

Tarifnummer 78 (6)

Der Text dieser Position lautet künftig:

„(6) Meterwaren, außer Deckenstoff oder in Tarifnummer 75 (1) vorgesehene Segeltuch, mit einem Gehalt von mehr als 50 Gewichtsprozent Kunstseide —“

(Torquay Schedules)

Schedule XVIII — Union of South Africa

The sub-heading to paragraph (a) of this item shall read:

- “(a) Woven, containing more than 50 per cent to 70 per cent by weight of rayon and 30 per cent to 50 per cent by weight of wool or of hair or of wool and hair mixed, and of which over 50 per cent of the fibres by weight have been carded or prepared, combed and spun on worsted machinery —”

Schedule XX — United States**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

Items 2491 (a) to 3424 (a)

(1) The numbers of these items shall be as follows, and the sequence of the items shall be modified to the extent necessary to place them in appropriate numerical order following such rectification of the numbers:

Present numbers	Rectified numbers
Items 2491 (a)	“4561 and 4562”
Items 2491 (b)	“4571 (1)”
Item 2491 (d) (first)	“4571 (2)”
Item 2491 (d) (second)	“4571 (4)”
Item 3424 (a)	“4551 (1)”

(2) In item 2491 (a) (fourth) [prior to the above rectification of its number], the phrase “section 2491 (a)” in the description shall read “sections 4561 and 4562”.

(3) In item 2491 (b) (second) [prior to the above rectification of its number], the number “2491 (b)” in the description shall read “4571 (1)”.

Schedule XXII — Denmark**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

Item ex 75 b

The item number shall read:

“ex 75 c”

Item ex 257 b

The item number shall read:

“ex 257 c”

(Torquay-Listen)

Liste XVIII — Südafrikanische Union

Der Text der Unterposition (a) dieser Tarifnummer lautet künftig:

- „(a) gewebt, mit einem Gehalt von mehr als 50 bis zu 70 Gewichtsprozent Kunstseide und 30 bis 50 Gewichtsprozent Wolle oder Haar oder Wolle und Haar gemischt, und deren Fasern zu mehr als 50 Gewichtsprozent auf Kammgarnmaschinen gekrempelt oder zubereitet, gekämmt und gesponnen worden sind —”

Liste XX — Vereinigte Staaten**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Tarifnummern 2491 (a) bis 3424 (a)

(1) Diese Tarifnummern werden wie folgt angeordnet, und ihre Reihenfolge ist entsprechend zu berichtigen:

Jetzige Nummern	Berichtigte Nummern
2491 (a)	„4561 und 4562”
2491 (b)	„4571 (1)”
2491 (d) (Erste Position)	„4571 (2)”
2491 (d) (Zweite Position)	„4571 (4)”
3424 (a)	„4551 (1)”

(2) In Tarifnummer 2491 (a) (Vierte Position) [vor der Berichtigung] lauten die Worte „Abschnitt 2491 (a)” in der Warenbezeichnung künftig „Abschnitte 4561 und 4562”.

(3) In Tarifnummer 2491 (b) (Zweite Position) [vor der Berichtigung] lautet die Nummer „2491 (b)” in der Warenbezeichnung künftig „4571 (1)”.

Liste XXII — Dänemark**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

Tarifnummer ex 75 b

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 75 c”

Tarifnummer ex 257 b

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 257 c”

(Listes de Torquay)

(Torquay-Listen)

Liste XXV — Grèce

Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

Position 3

Insérer la sous-position suivante:

«3 b Graisses et beurre, y compris le poids de récipients immédiats:	
1 bis Dégras	100 kgs. 30»

Position 4

Le taux de droit doit se lire:

«a	ad val. 5 0/0»
----------	----------------

La sous-position 4 c/1 doit se lire:

«4 c ex 1 Poissons dits Lakerda, Palamides, scombres, kolios, en saumure	100 kgs. 19
4 c ex 1 Poissons séchés dits tsiri ..	100 kgs. 20»

Position 9

Insérer la sous-position suivante:

«9 k 1 Pommes de terre

Note:

Semences de pommes de terre importées par la Banque Agricole de Grèce ou par d'autres organismes d'Etat dûment autorisés par le ministère de l'Agriculture

100 kgs. exempts»

Position 45

Les taux de droit doivent se lire:

«c 1	ad val. 10 0/0
c 2	ad val. 10 0/0
c 3	ad val. 10 0/0»

Position 62

Le taux de droit doit se lire:

«a bis	ad val. 12 0/0»
--------------	-----------------

Position 63

Le taux de droit doit se lire:

«a 1	ad val. 14 0/0»
------------	-----------------

Position 71

Les taux de droit doivent se lire:

«a 1	ad val. 12 0/0
a 2	ad val. 12 0/0»

Position 134

Les taux de droit doivent se lire:

«c 2	ad val. 25 0/0
g 1	100 kgs. 120
g 2	100 kgs. 90
g 3	100 kgs. 45
g 4	100 kgs. 30

sans que les droits puissent être inférieurs à 20 pour cent ad valorem pour les sous-positions g. 1—4.»

Liste XXV — Griechenland

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer 3

Folgende Unterposition ist einzufügen:

„3 b Fette und Butter, einschließlich des Gewichts der unmittelbaren Umschließungen:	
1 bis Gerbfett (Dégras)	100 kg 30“

Tarifnummer 4

Der Zollsatz lautet künftig:

„a	v. W. 5 0/0“
----------	--------------

Die Unterposition 4 c/1 lautet künftig:

„4 c ex 1 Fische, sog. Lakerda, Palamiden, Makrelen, alle in Lake	100 kg 19
4 c ex 1 getrocknete Fische, sog. Tsiri	100 kg 20“

Tarifnummer 9

Folgende Unterposition ist einzufügen:

„9 k 1 Kartoffeln

Anmerkung:

Saatkartoffeln, eingeführt von der Landwirtschaftsbank von Griechenland oder von anderen ordnungsgemäß vom Ministerium für Landwirtschaft ermächtigten staatlichen Stellen

100 kg frei“

Tarifnummer 45

Die Zollsätze lauten künftig:

„c 1	v. W. 10 0/0
c 2	v. W. 10 0/0
c 3	v. W. 10 0/0“

Tarifnummer 62

Der Zollsatz lautet künftig:

„a bis	v. W. 12 0/0“
--------------	---------------

Tarifnummer 63

Der Zollsatz lautet künftig:

„a 1	v. W. 14 0/0“
------------	---------------

Tarifnummer 71

Die Zollsätze lauten künftig:

„a 1	v. W. 12 0/0
a 2	v. W. 12 0/0“

Tarifnummer 134

Die Zollsätze lauten künftig:

„c 2	v. W. 25 0/0
g 1	100 kg 120
g 2	100 kg 90
g 3	100 kg 45
g 4	100 kg 30

Der Zoll für die Unterpositionen g/1 bis 4 darf nicht niedriger sein als 20 0/0 v. W.“

(Listes de Torquay)

Liste XXV — Grèce

Position 138

Le taux de droit doit se lire:

«b 1 100 kgs. 250»

Position 143

Insérer la sous-position suivante:

«143 e Dalles, carreaux, tuiles, pavés pour dallage et revêtements ayant 8 mm. d'épaisseur et plus, en faïence, grès ou porcelaine, vernissés ou non, émaillés ou non, à pâte blanche ou colorée:

2 de plusieurs couleurs dans la pâte ou à la surface ou avec inscriptions 100 kgs. 25»

Position 144

Le taux de droit doit se lire:

«a 2 100 kgs. 130»

Position 147

Le taux de droit doit se lire:

«b 100 kgs. 32»

Position 151

Insérer les sous-positions suivantes:

«151 Bouteilles ordinaires comme celles employées pour les vins, cognacs, etc., bocaux à conserves avec bouchon en métal commun ou en porcelaine, avec ou sans empreintes dans la pâte, de couleur naturelle ou unicolores, ainsi que tories:

b d'une capacité de 300 grs. au maximum 100 kgs. 30

c flacons compte-gouttes de toutes couleurs, d'une capacité non supérieure à 300 grs. 100 kgs. 150»

Position 167

Insérer ce qui suit:

«167 Matières tinctoriales végétales ou animales:

a indigo:
2 artificiel 100 kgs. 300»

Position 182

Le taux de droit doit se lire:

«b 100kgs. + 50‰»

Position 234

Les taux de droit doivent se lire:

«a 1 100 kgs. 54
a 2 100 kgs. 60

(Torquay-Listen)

Liste XXV — Griechenland

Tarifnummer 138

Der Zollsatz lautet künftig:

„b 1 100 kg 250“

Tarifnummer 143

Folgende Unterposition ist einzufügen:

„143 e Kacheln, Fliesen, Ziegel, Platten für Bodenbelag und Wandverkleidung, in einer Stärke von 8 mm und darüber, aus Steingut, Steinzeug oder Porzellan, auch glasiert oder emailliert, aus weißer oder farbiger Masse:

2 mehrfarbig in der Masse oder an der Oberfläche oder mit Aufschriften ... 100 kg 25“

Tarifnummer 144

Der Zollsatz lautet künftig:

„a 2 100 kg 130“

Tarifnummer 147

Der Zollsatz lautet künftig:

„b 100 kg 32“

Tarifnummer 151

Die folgenden Unterpositionen sind einzufügen:

„151 Gewöhnliche Flaschen für Wein, Weinbrand usw., Konservengläser mit Verschluss aus unedlem Metall oder aus Porzellan, auch mit Einprägungen in der Masse, naturfarben oder einfarbig, sowie Korbflaschen:

b mit höchstens 300 g Fassungsvermögen 100 kg 30

c Tropffläschchen von beliebiger Farbe, mit einem Fassungsvermögen von nicht mehr als 300 g 100 kg 150“

Tarifnummer 167

Das Folgende ist einzufügen:

„167 Farbstoffe, pflanzliche oder tierische:

a Indigo:
2 künstlicher 100 kg 300“

Tarifnummer 182

Der Zollsatz lautet künftig:

„b 100kg + 50‰“

Tarifnummer 234

Die Zollsätze lauten künftig:

„a 1 100 kg 54
a 2 100 kg 60

(Listes de Torquay)

Liste XXV — Grèce

a 3 100 kgs. 82,50

sans que les droits puissent être inférieurs à 10 pour cent ad valorem pour les trois sous-positions.

Note 1:

Fils de laine peignés, simples, purs ou mélangés à d'autres matières textiles (à l'exception de la soie) écrus ou blanchis au-dessus du No 60 (1/60 millimètre) ad valorem 6%

Note 2:

Fils de laine peignés numéro métrique 30 à un bout et numéro métrique 56 à deux bouts ad valorem 8%

234 b 100 kgs. 172,50

234 c 100 kgs. + 20%

sans que les droits puissent être inférieurs à 12 pour cent ad valorem, pour les deux sous-positions.

Note:

Fils de laine teints du numéro métrique 30 jusqu'au numéro métrique 60 à deux bouts ad valorem 8%

(Torquay-Listen)

Liste XXV — Griechenland

a 3 100 kg 82,50

Der Zoll für die drei Unterpositionen darf nicht niedriger sein als 10% v. W.

Anmerkung 1:

Einfache Kammgarne aus Wolle, rein oder mit anderen Spinnstoffen gemischt, außer mit Seide, roh oder gebleicht, über Nr. 60 (1/60 mm) .. v. W. 6%

Anmerkung 2:

Kammgarne aus Wolle, der Nr. 30 metrisch, eindrätig, und der Nr. 56 metrisch, zweidrätig v. W. 8%

234 b 100 kg 172,50

234 c 100 kg + 20%

Der Zoll für die zwei Unterpositionen darf nicht niedriger sein als 12% v. W.

Anmerkung:

Zweidrätige, gefärbte Wollgarne der Nr. 30 metrisch bis zur Nr. 60 metrisch v. W. 8%

Protocole d'Accession du Japon

Listes contenues dans le Protocole des conditions
d'accession du Japon à l'Accord général
sur les Tarifs douaniers et le Commerce,
portant la date du 7 juin 1955

Protocol of Accession of Japan

Schedules contained in the Protocol of
Terms of Accession of Japan to the
General Agreement on Tariffs and Trade,
Dated 7 June 1955

Schedule XXXVIII — Japan**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff****Item ex 621**

This item shall read:

"ex 621 Gum arabic, shellac and other
resins, n. o. p. f., excluding those
for medicinal purposes:

ex 3. Other:

Gum copal and gum
damar Free"

Item ex 695

This item shall read:

"ex 695 Drugs, chemicals, medicines and
compounds or preparations
thereof, n. o. p. f.:

ex 2. Other:

Tetraethyl lead	10 %
Aluminium hydroxide ..	15 %
Vitamins and vitamin preparations	15 %
Diethylaminoaceto-2.6- xylylide	17.5 %
Antibiotics:	
Aureomycin	17.5 %
Other	20 %
All the following	20 %
Acetonitrile	
Propyl alcohol	
Triethylene glycol	
Polyethylene glycol	
Propylene glycol	
Sorbitol	
Sorbose	
Furfural	
Naphthenic acid	
Acetyl salicylic acid	
Methionine	
2-amino pyrimidine	
Lecithin	
Cortisone acetate	
Testosterone"	

Protokoll über den Beitritt Japans

Listen, die im Protokoll vom 7. Juni 1955
über die Bedingungen für den Beitritt Japans
zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen
enthalten sind

Liste XXXVIII — Japan

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer ex 621

Diese Position lautet künftig:

„ex 621 Gummiarabicum, Schellack und
andere Harze, a. n. g., ausgenom-
men solche zu medizinischen
Zwecken:

ex 3. andere:
Kopalgummi und Dam-
margummi frei“

Tarifnummer ex 695

Diese Position lautet künftig:

„ex 695 Drogen, Chemikalien, Arzneimit-
tel und Verbindungen oder Prä-
parate daraus, a. n. g.:

ex 2. andere:
Tetraäthylblei 10 %
Aluminiumhydroxyd 15 %
Vitamine und Vitamin-
präparate 15 %
Diäthylaminoacet-2.6-
xylidin 17,5 %
Antibiotika:
Aureomycin 17,5 %
andere 20 %
Alle folgenden: 20 %
Acetonitril
Propylalkohol
Triäthylenglykol
Polyäthylenglykol
Propylenglykol
Sorbitol
Sorbitose
Furfural
Naphthensäure
Acetyl-Salicylsäure
Methionin
2-amino pyrimidin
Lezithin
Cortisonazetat
Testosterone“

**Sixième Protocole de concessions
additionnelles**

Listes contenues dans le Sixième Protocole de
concessions additionnelles annexé à l'Accord
général sur les Tarifs douaniers et le Commerce,
portant la date du 23 mai 1956

Liste V — Canada

Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

Position Ex. 9 (la première)

Le numéro de la position sera: «9»

Position Ex. 9 (la deuxième)

Le numéro de la position sera: «9e»

Position 118c

Positions Ex. 133 (Crevettes préparées ou
conservées, fraîches ou
congelées, épluchées
ou parées)

Remplacer ces positions par la suivante:

«130 — Crevettes 10 p.c.»

Position 123 Ex. c) (la première)

Le numéro de la position sera: «Ex. 125a»

Position 123 Ex. c) (la deuxième)

Le numéro de la position sera: «Ex. 124a»

Position Ex. 133 (Huîtres écaillées et con-
gelées, n.d.)

Le numéro de la position sera: «Ex. 125»

Position 146

Position 147

Remplacer ces positions par la suivante:

«147 — Ale, bière, porter et stout le gallon
15 c.»

Position 180c

Remplacer cette position par la suivante:

«180c (2) — Décalcomanies devant servir à
la fabrication de produits
émaillés vitreux ou d'arti-
cles de table en faïence ou
en porcelaine En fr.»

Sixth Protocol of Supplementary Concessions

Schedules contained in the Sixth Protocol
of Supplementary Concessions to the
General Agreement on Tariffs and Trade,
Dated 23 May 1956

Schedule V — Canada

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Item Ex. 9 (first)

The item number shall read:

“9”

Item Ex. 9 (second)

The item number shall read:

“9e”

Item 118c

Items Ex. 133 (Shrimp, prepared or pre-
served, fresh or frozen,
peeled or deveined)

Replace these items by the following:

“130 — Shrimp 10 p.c.”

Item 123 — Ex. (c) (first)

The item number shall read:

“Ex. 125a”

Item 123 — Ex. (c) (second)

The item number shall read:

“Ex. 124a”

Item Ex. 133 (Oysters, shelled and frozen, n.o.p.)

The item number shall read:

“Ex. 125”

Item 146

Item 147

Replace these items by the following:

“147 — Ale, beer, porter and stout per gallon 15 cts.”

Item 180c

Replace this item by the following:

“180c — (2) — Decalcomania transfers for
use in the manufacture
of vitreous enamelled
products or of table-
ware of china, porcelain
or semi-porcelain Free”

**Sechstes Protokoll
über zusätzliche Zugeständnisse**

Listen, die im Sechsten Protokoll vom 23. Mai 1956
über zusätzliche Zugeständnisse
zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen
enthalten sind

Liste V — Kanada

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer ex 9 (Erste Position)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„9“

Tarifnummer ex 9 (Zweite Position)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„9 e“

Tarifnummer 118 c

Tarifnummern ex 133 (Krabben [shrimp],
zubereitet oder
haltbar gemacht,
frisch oder gefro-
ren, geschält, oder
solche, bei denen
die ungenießbaren
Teile entfernt
sind [deveined])

Diese Positionen sind durch die folgende zu ersetzen:

„130 — Krabben [shrimp] 10 %“

Tarifnummer 123 — ex (c) (Erste Position)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 125 a“

Tarifnummer 123 — ex (c) (Zweite Position)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 124 a“

Tarifnummer ex 133 (Austern ohne Schale,
gefroren, a. n. g.)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 125“

Tarifnummer 146

Tarifnummer 147

Diese Positionen sind durch die folgende zu ersetzen:

„147 — Ale, Bier, Porter und Stout je Gallone 15 cts.“

Tarifnummer 180 c

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„180 c — (2) — Abziehbilder, wenn aus-
schließlich zur Verwen-
dung bei der Herstel-
lung von glasig email-
lierten Erzeugnissen
oder von Tafelgeschirr
aus Porzellan oder Halb-
porzellan eingeführt .. frei“

(Listes de Genève [1956])

(Geneva [1956] Schedules)

Liste V — Canada

Schedule V — Canada

Position 197 g

Cette position sera libellée ainsi:

«197 g — Papier pouvant être soudé par la chaleur et destiné à la fabrication de sacs de thé 7½ p.c.»

Position 348 g

Le numéro de la position sera:

«348 f»

Position 409 t

Le numéro de la position sera:

«Ex. 409 t»

Position 441 e

Le numéro de la position sera:

«Ex. 441 e»

Position Ex. 462 a)

Remplacer cette position par la suivante:

«462 b — Appareils de prise de vues, n. d., d'une classe ou d'une espèce non faite au Canada; leurs pièces achevées 15 p.c.»

Position 462 c

Remplacer cette position par la suivante:

«462 e — Lentilles, obturateurs, et leurs pièces, devant servir à la fabrication d'appareils de prise de vues Enfr.»

Position 463

Cette position sera libellée ainsi:

«463 — Appareils de projections diascopiques, et leurs diapositives et bandes d'images, n. d. 15 p.c.»

Position 519 a (2)

Le numéro de la position sera:

«414 f»

Position 519 b

Remplacer cette position par la suivante:

«414 g — Pièces achevées de caisses enregistreuses, importées par les fabricants de caisses enregistreuses, pour être employées à la fabrication de ces caisses enregistreuses dans leurs propres fabriques 12½ p.c.»

Position 659

Le numéro de la position sera:

«187 c»

Item 197 g

This item shall read:

"197 g — Heat sealable paper for use in the manufacture of tea bags 7½ p.c."

Item 348 g

The item number shall read:

"348 f"

Item 409 t

The item number shall read:

"Ex. 409 t"

Item 441 e

The item number shall read:

"Ex. 441 e"

Item Ex. 462 — (a)

Replace this item by the following:

"462 b — Cameras, n.o.p., of a class or kind not made in Canada; complete parts thereof 15 p.c."

Item 462 c

Replace this item by the following:

"462 e — Lenses, shutters, and parts thereof, for use in the manufacture of cameras Free"

Item 463

This item shall read:

"463 — Still picture projectors, and slides and film strips therefor, n. o. p. 15 p. c."

Item 519 a — (2)

The item number shall read:

"414 f"

Item 519 b

Replace this item by the following:

"414 g — Complete parts of cash registers, when imported by manufacturers of cash registers for use in the manufacture of such registers in their own factories 12½ p.c."

Item 659

The item number shall read:

"187 c".

(Geneer Listen 1956)

Liste V — Kanada

Tarifnummer 197 g

Diese Position lautet künftig:

„197 g — Heiß-Siegel-Papier zur Verwendung bei der Herstellung von Teetüten 7¹/₂ %“

Tarifnummer 348 g

Die Tarifnummer lautet künftig:

„348 f“

Tarifnummer 409 t

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 409 t“

Tarifnummer 441 e

Die Tarifnummer lautet künftig:

„ex 441 e“

Tarifnummer ex 462 — (a)

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„462 b — Kameras, a. n. g., von einer in Kanada nicht hergestellten Sorte oder Art; fertige Teile davon 15 %“

Tarifnummer 462 c

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„462 e — Linsen, Verschlüsse, und deren Teile, zur Verwendung bei der Herstellung von Kameras frei“

Tarifnummer 463

Diese Position lautet künftig:

„463 — Laterna Magicas und Diapositive sowie Filmstreifen dafür, a. n. g. 15 %“

Tarifnummer 519 a — (2)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„414 f“

Tarifnummer 519 b

Diese Position ist durch die folgende zu ersetzen:

„414 g — vollständige Teile von Registrierkassen, durch Hersteller von Registrierkassen ausschließlich zur Verwendung bei der Herstellung solcher Registrierkassen in ihren eigenen Betrieben eingeführt 12¹/₂ %“

Tarifnummer 659

Die Tarifnummer lautet künftig:

„187 c“

(Geneva [1956] Schedules)

(Genfer Listen 1956)

Schedule XIV — Norway**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

- Item 308
The item number shall read:
"ex 308"
- Item 328
The item number shall read:
"ex 328"
- Item ex 358 b
The item number shall read:
"ex 358 d"
- Item ex 358 b
The item number shall read:
"ex 358 d"
- Item ex 603
The item number shall read:
"ex 603 a"

Liste XIV — Norwegen**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

- Tarifnummer 308
Die Tarifnummer lautet künftig:
„ex 308“
- Tarifnummer 328
Die Tarifnummer lautet künftig:
„ex 328“
- Tarifnummer ex 358 b
Die Tarifnummer lautet künftig:
„ex 358 d“
- Tarifnummer ex 358 b
Die Tarifnummer lautet künftig:
„ex 358 d“
- Tarifnummer ex 603
Die Tarifnummer lautet künftig:
„ex 603 a“

Schedule XXII — Denmark**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

- Item ex 75 b
The item number shall read:
"75 b"
- Item ex 249
The item number shall read:
"248 a"
- Item ex 328
The item number shall read:
"ex 328 a"

Liste XXII — Dänemark**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

- Tarifnummer ex 75 b
Die Tarifnummer lautet künftig:
„75 b“
- Tarifnummer ex 249
Die Tarifnummer lautet künftig:
„248 a“
- Tarifnummer ex 328
Die Tarifnummer lautet künftig:
„ex 328 a“

Schedule XXXVIII — Japan**Part I — Most-Favoured-Nation Tariff**

- Item ex 695
This item shall read:
ex 695 Drugs, chemicals, medicines and
compounds or preparations
thereof, n.o.p.f.:
ex 2. Other:
- | | |
|---|------|
| Ethylene glycol | 20 % |
| Chlortetracycline and oth-
er antibiotics, and pre-
parations thereof | 17 % |
| Diethylaminoaceto-2.6-
xylylide | 15 % |

Liste XXXVIII — Japan**Teil I — Meistbegünstigungstarif**

- Tarifnummer ex 695
Diese Position lautet künftig:
„ex 695 Drogen, Chemikalien, Arzneimittel
und Verbindungen oder Präpa-
rate daraus, a.n.g.:
ex 2. andere:
- | | |
|---|------|
| Äthylenglykol | 20 % |
| Chlortetracyclin und an-
dere Antibiotika, und
Präparate daraus | 17 % |
| Diäthylaminoacet-2.6-xyli-
din | 15 % |

**Sixième Protocole de
rectification et de modification**

Listes contenues dans le Sixième Protocole de
rectification et de modification
au texte des Listes annexées à l'Accord général
sur les tarifs douaniers et le commerce,
portant la date du 11 avril 1957

**Sixth Protocol of Rectifications
and Modifications**

Schedules Contained in the Sixth Protocol of
Rectifications and Modifications
to the Texts of the Schedules
to the General Agreement on Tariffs and Trade,
Dated 11 April 1957

Schedule I — Australia

Part I — Most-Favoured-Nation Tariff

Item 107 (a)

This item shall read:

„107 (A) Woven and embroidered ma-
terials in the piece or
otherwise: —
Badges, hat and cap fronts
(badged), looping for boots
and shoes; labels and hang-
ers for all purposes includ-
ing plain hanger material;
tubular tie material in the
piece; bands bandings
tapes having printed woven
or embroidered lettering
badge design trade name
or trade mark thereon;
galloons; ribbons n. e. i.;
belting for apparel not
elsewhere specified and
not being cut to lengths
for belts; slipper, shoe, and
blazer bindings
ad valorem 40 per cent“

Item 328 (a)

The item number shall read:

„328 (A)“

Part II — Preferential Tariff

Item 107 (a)

The item number shall read:

„107 (A)“

**Sechstes Berichtigungs-
und Änderungsprotokoll**

Listen, die im Sechsten Berichtigungs-
und Änderungsprotokoll vom 11. April 1957
zum Wortlaut der dem
Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen
beigefügten Zollzugeständnislisten enthalten sind

Liste I — Australischer Bund

Teil I — Meistbegünstigungstarif

Tarifnummer 107 (a)

Diese Position lautet künftig:

„107 (A) Gewebtes und besticktes Ma-
terial als Meterware oder
anders: —
Abzeichen, Hut- und Müt-
zenvorderteile (mit Ab-
zeichen), Schlaufen für
Stiefel und Schuhe; Etiketts
und Aufhänger für alle
Zwecke, einschließlich des
einfachen Stoffs für Aufhän-
ger; schlauchförmiges Kra-
wattenmaterial im Stück;
Bänder oder Streifen und
ähnliche Gegenstände mit
aufgedruckten, eingeweb-
ten oder eingestickten Auf-
schriften, Abzeichen, Mu-
stern, Handelsname, oder
Warenzeichen; Tressen;
Bänder, n. a. i.; Gürtelstoff
für Kleider, anderweit nicht
genannt und nicht auf Gür-
tellängen geschnitten; Ein-
fassungen für Pantoffel,
Schuhe und Sportjacken .. 40 % v. W.“

Tarifnummer 328 (a)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„328 (A)“

Teil II — Präferenztarif

Tarifnummer 107 (a)

Die Tarifnummer lautet künftig:

„107 (A)“

2. a) Le présent Protocole sera déposé auprès du Secrétaire exécutif des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général; après l'entrée en vigueur de l'Accord instituant l'Organisation de coopération commerciale, il sera déposé auprès du Directeur général de l'Organisation.
- b) Le présent Protocole sera ouvert à la signature des parties contractantes à l'Accord générale et des gouvernements qui accèderont audit Accord.
- c) Le Secrétaire exécutif des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général ou le Directeur général de l'Organisation, selon le cas, fournira promptement à chaque partie contractante à l'Accord général copie certifiée conforme du présent Protocole; il leur notifiera l'apposition de chaque signature.
3. Les modifications et rectifications énoncées dans le présent Protocole feront partie intégrante de l'Accord général le jour où ledit Protocole aura été signé par tous les gouvernements qui seront à cette date parties contractantes audit Accord.
2. (a) This Protocol shall be deposited with the Executive Secretary to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement and, after the entry into force of the Agreement on the Organization for Trade Cooperation, with the Director-General of that Organization.
- (b) It shall be open for signature by the Contracting Parties to the General Agreement and by governments acceding thereto.
- (c) The Executive Secretary to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement, or the Director-General of the Organization, as the case may be, shall promptly furnish a certified copy of this Protocol, and a notification of each signature thereto, to each contracting party to the General Agreement.
3. The modifications and rectifications contained in this Protocol shall become an integral part of the General Agreement on the day on which this Protocol has been signed by all the governments which are on that day contracting parties to the General Agreement.
- (2) a) Dieses Protokoll wird beim Geschäftsführenden Sekretär der VERTRAGSPARTEIEN des Allgemeinen Abkommens und nach Inkrafttreten des Abkommens über die Organisation für Zusammenarbeit auf dem Gebiete des Handels beim Generaldirektor dieser Organisation hinterlegt.
- b) Dieses Protokoll liegt zur Unterzeichnung durch die Vertragsparteien des Allgemeinen Abkommens und die diesem Abkommen beitretenden Regierungen auf.
- c) Der Geschäftsführende Sekretär der VERTRAGSPARTEIEN des Allgemeinen Abkommens oder der Generaldirektor der Organisation übermittelt jeder Vertragspartei des Allgemeinen Abkommens unverzüglich eine beglaubigte Abschrift dieses Protokolls und notifiziert ihr jede Unterzeichnung.
- (3) Die in diesem Protokoll aufgeführten Änderungen und Berichtigungen werden mit dem Tage Bestandteil des Allgemeinen Abkommens, an dem das Protokoll von allen Regierungen unterzeichnet worden ist, die zu diesem Zeitpunkt Vertragsparteien des Abkommens sind.

EN FOI DE QUOI, les représentants, dûment autorisés, ont signé le présent Protocole.

IN WITNESS WHEREOF the respective representatives, duly authorized, have signed the present Protocol.

ZU URKUND DESSEN haben die hierzu gehörig befugten Vertreter dieses Protokoll unterzeichnet.

FAIT à Genève, en un seul exemplaire, en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi, le trente novembre mil neuf cent cinquante-sept.

DONE at Geneva, in a single copy, in the English and French languages, both texts authentic, this thirtieth day of November one thousand nine hundred and fifty-seven.

GESCHEHEN zu Genf am dreißigsten November neunzehnhundert-siebenundfünfzig in einer Urschrift in englischer und französischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Pour le
COMMONWEALTH D'AUSTRALIE:

For the
COMMONWEALTH OF AUSTRALIA:

Für den
AUSTRALISCHEN BUND:

Pour la
RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE:

For the
REPUBLIC OF AUSTRIA:
H. Ständenat

Für die
REPUBLIK ÖSTERREICH:

Pour le
ROYAUME DE BELGIQUE:

For the
KINGDOM OF BELGIUM:
Guy Stuyck
13. 12. 1957

Für das
KONIGREICH BELGIEN:

Pour les
ÉTATS-UNIS DU BRÉSIL:

For the
UNITED STATES OF BRAZIL:

Für die
VEREINIGTEN STAATEN
VON BRASILIEN:

Pour
l'UNION BIRMANE:

For the
UNION OF BURMA:

Für die
BIRMANISCHE UNION:

Pour le CANADA:

For CANADA:

Für KANADA:

Pour CEYLAN:

For CEYLON:

Für CEYLON:

Pour la
RÉPUBLIQUE DU CHILI:

For the
REPUBLIC OF CHILE:

Für die
REPUBLIK CHILE:

Pour la
RÉPUBLIQUE DE CUBA:

For the
REPUBLIC OF CUBA:

Für die
REPUBLIK KUBA:

Pour la
RÉPUBLIQUE TCHÉCOSLOVAQUE:

For the
CZECHOSLOVAK REPUBLIC:

Für die
TSCHECHOSLOWAKISCHE
REPUBLIK:

Pour le
ROYAUME DE DANEMARK:

For the
KINGDOM OF DENMARK:

Für das
KONIGREICH DÄNEMARK:

Pour la
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE:

For the
DOMINICAN REPUBLIC:

Für die
DOMINIKANISCHE REPUBLIK:

Pour la
RÉPUBLIQUE DE FINLANDE:

For the
REPUBLIC OF FINLAND:
T. Tikanvaara
20. 1. 1958

Für die
REPUBLIK FINNLAND:

Pour la
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE:

For the
FRENCH REPUBLIC:

Für die
FRANZÖSISCHE REPUBLIK:

Pour la
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE
D'ALLEMAGNE:

For the
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Für die
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND:

Pour le GHANA:

For GHANA:

Für GHANA:

Pour le
ROYAUME DE GRÈCE:

For the
KINGDOM OF GREECE:

Für das
KONIGREICH GRIECHENLAND:

Pour la
RÉPUBLIQUE D'HAÏTI:

For the
REPUBLIC OF HAITI:

Für die
REPUBLIK HAITI:

Pour l'INDE:	For INDIA:	Für INDIEN:
Pour la RÉPUBLIQUE D'INDONÉSIE:	For the REPUBLIC OF INDONESIA:	Für die REPUBLIK INDONESIEN:
Pour la RÉPUBLIQUE D'ITALIE:	For the REPUBLIC OF ITALY:	Für die ITALIENISCHE REPUBLIK:
Pour le JAPON:	For JAPAN:	Für JAPAN:
Pour le GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG:	For the GRAND-DUCHY OF LUXEMBURG: A. Duhr	Für das GROSSHERZOGTUM LUXEMBURG:
Pour la FÉDÉRATION DE MALAISIE:	For the FEDERATION OF MALAYA:	Für den MALAIISCHEN BUND:
Pour le ROYAUME DES PAYS-BAS:	For the KINGDOM OF THE NETHERLANDS: A. F. W. Lunsingh Meijer 4. 12. 1957	Für das KONIGREICH DER NIEDERLANDE:
Pour la NOUVELLE-ZELANDE:	For NEW ZEALAND: K. L. Press	Für NEUSEELAND:
Pour la RÉPUBLIQUE DE NICARAGUA:	For the REPUBLIC OF NICARAGUA:	Für die REPUBLIK NICARAGUA:
Pour le ROYAUME DE NORVÈGE:	For the KINGDOM OF NORWAY: Johan Cappelen 6. 12. 1957	Für das KONIGREICH NORWEGEN:
Pour le PAKISTAN:	For PAKISTAN: S. Osman Ali	Für PAKISTAN:
Pour le PÉROU:	For PERU:	Für PERU:
Pour la FÉDÉRATION DE LA RHODÉSIE ET DU NYASSALAND:	For the FEDERATION OF RHODESIA AND NYASALAND:	Für die FODERATION RHODESIEN UND NJASSALAND:
Pour le ROYAUME DE SUÈDE:	For the KINGDOM OF SWEDEN:	Für das KONIGREICH SCHWEDEN:
Pour la RÉPUBLIQUE DE TURQUIE:	For the REPUBLIC OF TURKEY:	Für die TURKISCHE REPUBLIK:
Pour l'UNION SUD-AFRICAINE:	For the UNION OF SOUTH AFRICA: J. Christie	Für die SUDAFRIKANISCHE UNION:

Pour le
ROYAUME-UNI DE GRANDE-
BRETAGNE ET D'IRLANDE
DU NORD:

For the
UNITED KINGDOM
OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND:

Für das
VEREINIGTE KÖNIGREICH
GROSSBRITANNIEN
UND NORDIRLAND:

Pour les
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE:

For the
UNITED STATES OF AMERICA:

Für die
VEREINIGTEN STAATEN
VON AMERIKA:

Pour la
RÉPUBLIQUE D'URUGUAY:

For the
REPUBLIC OF URUGUAY:

Für die
REPUBLIK URUGUAY:

**Berichtigung des Gesetzes vom 18. August 1960
zu dem deutsch-schweizerischen Abkommen vom 5. Februar 1958
über den Grenz- und Durchgangsverkehr (Bundesgesetzbl. 1960 II S. 2161)**

In der Anlage I des obengenannten Abkommens
sind

1. unter Abschnitt I — Verzeichnis der zur schweizerischen Zollgrenzzone gehörenden Ortschaften —, Zollkreisdirektion Schaffhausen, Nr. 3 Kanton Schaffhausen (sämtliche Ortschaften) [Seite 2169] die Worte „Neuhausen a/Rhein“ durch die Worte „Neuhausen a/Rheinfall“,
2. unter Abschnitt II — Verzeichnis der zur deutschen Zollgrenzzone gehörenden Ortschaften —, Oberfinanzdirektion Freiburg i. Br., Nr. 2 Hauptzollamt Waldshut [Seite 2171] das Wort „Krekingen“ durch das Wort „Krenkingen“ zu ersetzen.

Bonn, den 5. September 1960

Der Bundesminister der Finanzen
Im Auftrag
Dr. Metzen

Sammlung des Bundesrechts, Bundesgesetzblatt Teil III

Bisher erschienen:

- Folge 1: Sachgebiet 3 (Rechtspflege) — 1. Lieferung**
30 Gerichtsverfassung und Berufsrecht der Rechtspflege — 300 Gerichtsverfassung — 301 Richter — 302 Entlastung der Gerichte, Rechtspfleger. (44 Seiten; Einzelbezug 1,54 DM zuzüglich 0,15 DM Versandgebühren.)
- Folge 2: Sachgebiet 3 (Rechtspflege) — 2. Lieferung**
31 Verfahren vor den ordentlichen Gerichten — 310 Zivilprozeß, Zwangsversteigerung und Zwangsverwaltung — 311 Vergleich, Konkurs, Einzelgläubigeranfechtung. (206 Seiten; Einzelbezug 7,21 DM zuzüglich 0,25 DM Versandgebühren.)
- Folge 3: Sachgebiet 3 (Rechtspflege) — 3. Lieferung**
31 Verfahren vor den ordentlichen Gerichten — 312 Strafverfahren, Strafvollzug, Strafregister — 313 Haftentschädigungen, Gnadenrecht — 314 Auslieferung und Durchführung. (112 Seiten; Einzelbezug 3,92 DM zuzüglich 0,15 DM Versandgebühren.)
- Folge 4: Sachgebiet 3 (Rechtspflege) — 4. Lieferung**
31 Verfahren vor den ordentlichen Gerichten — 315 Freiwillige Gerichtsbarkeit — 316 Verfahren bei Freiheitsentziehungen — 317 Verfahren in Landwirtschaftssachen — 318 Beglaubigung öffentlicher Urkunden. (80 Seiten; Einzelbezug 2,80 DM zuzüglich 0,15 DM Versandgebühren.)
- Folge 5: Sachgebiet 3 (Rechtspflege) — 6. Lieferung**
36 Kostenrecht — 360 Gerichtskostengesetz — 361 Kostenordnung — 362 Kosten der Gerichtsvollzieher — 363 Kosten im Bereich der Justizverwaltung — 364 Gebührenbefreiungen — 365 Justizbeitragsordnung — 366 Entschädigung der ehrenamtlichen Beisitzer bei den Gerichten — 367 Entschädigung von Zeugen und Sachverständigen — 368 Gebührenordnung für Rechtsanwälte — 369 Gebühren und Auslagen von Rechtsbeiständen. (108 Seiten; Einzelbezug 3,71 DM zuzüglich 0,15 DM Versandgebühren.)
- Folge 6: Sachgebiet 1 (Staats- und Verfassungsrecht) — Einzige Lieferung**
10 Verfassungsrecht — 11 Staatliche Organisation — 12 Verfassungsschutz — 13 Bundesgrenzschutz. (256 Seiten; Einzelbezug 8,96 DM zuzüglich 0,50 DM Versandgebühren.)
- Folge 7: Sachgebiet 2 (Verwaltung) — 13. Lieferung**
23 Raumordnung, Bodenverteilung, Wohnungsbau-, Siedlungs- und Heimstättenwesen, Wohnraumbewirtschaftung, Kleingartenwesen, Grundstücksverkehrsrecht (außer land- und forstwirtschaftlichem Grundstücksverkehrsrecht). (196 Seiten; Einzelbezug 6,86 DM zuzüglich 0,35 DM Versandgebühren.)
- Folge 8: Sachgebiet 2 (Verwaltung) — 2. Lieferung**
20 Allgemeine innere Verwaltung — 203 Recht der im Dienst des Bundes und der bundesunmittelbaren Körperschaften des öffentlichen Rechts stehenden Personen — 2030 Beamte — 2031 Disziplinarrecht. (164 Seiten; Einzelbezug 5,74 DM zuzüglich 0,35 DM Versandgebühren.)
- Folge 9: Sachgebiet 2 (Verwaltung) — 14. Lieferung**
24 Vertriebene, Flüchtlinge, Evakuierte, politische Häftlinge und Vermißte. (60 Seiten; Einzelbezug 2,10 DM zuzüglich 0,25 DM Versandgebühren.)
- Folge 10: Sachgebiet 4 (Zivilrecht und Strafrecht) — 4. Lieferung**
41 Handelsrecht — 410 Allgemeines Handelsrecht. (128 Seiten; Einzelbezug 4,48 DM zuzüglich 0,35 DM Versandgebühren.)
- Folge 11: Sachgebiet 4 (Zivilrecht und Strafrecht) — 9. Lieferung**
42 Gewerblicher Rechtsschutz — 420 Patentrecht — 421 Gebrauchsmusterrecht — 422 Recht der Arbeitnehmererfindungen — 423 Warenzeichenrecht — 424 Gemeinsame Rechtsvorschriften — 43 Vorschriften gegen den unlauteren Wettbewerb — 44 Urheberrecht — 440 Urheberrechtliche Vorschriften — 441 Verlagsrecht — 442 Geschmacksmusterrecht — Anhang 01-42, 01-43, 01-44 Mehrseitige Verträge. (220 Seiten; Einzelbezug 7,70 DM zuzüglich 0,35 DM Versandgebühren.)
- Folge 12: Sachgebiet 2 (Verwaltung) — 1. Lieferung**
20 Allgemeine innere Verwaltung — 200 Behördenaufbau — 201 Verwaltungsverfahren und -zwangsverfahren — 202 Verwaltungsgebühren. (20 Seiten; Einzelbezug 0,70 DM zuzüglich 0,20 DM Versandgebühren.)
- Folge 13: Sachgebiet 2 (Verwaltung) — 5. Lieferung**
21 Besondere Verwaltungszweige der inneren Verwaltung — 210 Paß-, Ausweis- und Meldewesen — 211 Personenstandswesen. (40 Seiten; Einzelbezug 1,40 DM zuzüglich 0,20 DM Versandgebühren.)
- Folge 14: Sachgebiet 2 (Verwaltung) — 7. Lieferung**
21 Besondere Verwaltungszweige der inneren Verwaltung — 212 Gesundheitswesen — 2122 Ärzte und sonstige Heilberufe — 2123 Zahnärzte und Dentisten — 2124 Hebammen und Heilhilfsberufe. (112 Seiten; Einzelbezug 3,92 DM zuzüglich 0,25 DM Versandgebühren.)

Bestellungen sind zu richten an:

Sammlung des Bundesrechts
Bundesgesetzblatt Teil III, Köln 1, Postfach.

Die Sammlung kann im Abonnement nur für alle Sachgebiete bezogen werden. Der Preis beträgt 5 Pf pro geliefertes Blatt im Format DIN A 4 einschl. Umschlag und Versandkosten. Eine Abonnementsbestellung bei der Post ist nicht möglich. Rechnungserteilung erfolgt postnumerando durch den Verlag nach dem Umfang der gelieferten Hefte.

Hefte einzelner Sachgebiete können bezogen werden zum Preise von 7 Pf pro Blatt einschl. Umschlag zuzüglich Versandkosten gegen Voreinsendung des entsprechenden Betrages auf Postscheckkonto Köln 1128 „Sammlung des Bundesrechts, Bundesgesetzblatt Teil III“ oder nach Bezahlung auf Grund einer Vorausberechnung.